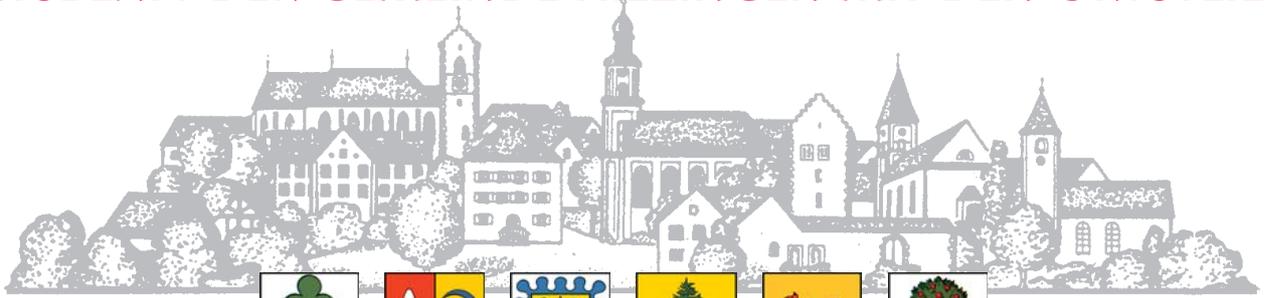


Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



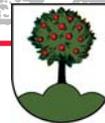
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

14. Kalenderwoche

Donnerstag, 7. April 2016

Nummer 14

Bitte anmelden

Anmeldewoche vom 11. bis 15. April in allen Hilzinger Kinderbetreuungseinrichtungen

Hilzingen. Im September 2016 beginnt das neue Kindergartenjahr. Damit die Träger die Belegung der Kinderbetreuungseinrichtungen frühzeitig planen können, muss vorab der Bedarf ermittelt werden. Es ist deshalb besonders wichtig, dass alle Eltern, die eine Kinderbetreuung benötigen, diese auch verbindlich anmelden. Alle Eltern, deren Kinder im Kindergartenjahr 2016/2017 eine Kindertageseinrichtung in Hilzingen besuchen wollen, werden gebeten, diese bis spätestens am 15. April in dem gewünschten Kindergarten anzumelden.

Die Übersicht über die in Hilzingen vorhandenen Kinderbetreuungseinrichtungen mit den Öffnungszeiten finden Eltern unter www.hilzingen.de. Nachdem die Eltern zwar auch im Jahresverlauf die erforderlichen Betreuungsplätze belegen können, wird wiederum eine gemeinsame Anmeldeaktion durchgeführt. Anmeldungen für einen Betreuungsplatz werden in den Kindergärten von Montag, 11. April, bis Freitag, 15. April, jeweils von 9 bis 12 Uhr, entgegengenommen.

Selbstverständlich bleiben die Anmeldungen, die in der gewünschten Kinderbetreuungseinrichtung bereits im Jahresverlauf getätigt wurden, gültig.

Die Träger und die Einrichtungen bitten darum, von Doppelanmeldungen abzusehen.

Sobald alle Anmeldungen eingegangen sind, können die Kindergartengruppen eingeteilt

und der tatsächliche Bedarf ermittelt werden. Es kann nicht garantiert werden, dass alle Kinder in der Einrichtung aufgenommen werden, in der sie angemeldet wurden. Die Kindergarten Träger werden jedoch versuchen, dies zu ermöglichen.

Der Rechtsanspruch auf einen Betreuungsplatz in einer Kinderbetreuungseinrichtung kann nur dann sichergestellt werden, wenn die Anmeldungen spätestens in der Anmeldewoche getätigt werden. Nachträglich eingereichte Anmeldungen können unter Umständen nicht mehr berücksichtigt werden, was zu einem späteren Aufnahmezeitpunkt als dem gewünschten führen kann.

Ein benötigter Betreuungsplatz für Kinder unter drei Jahren ist der Gemeindeverwaltung Hilzingen mindestens sechs Monate vor beabsichtigter Inanspruchnahme mitzuteilen.

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am Dienstag, den 12. April 2016, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Gemeinderatssitzung am 23.02.2016
3. Ortskernsanierung Hilzingen
Vorstellung der vertieften Planung und Beschlussfassung über einzelne Bereiche des Sanierungsgebiets
 - a) Wohnen am Schlosspark
 - b) Mehrzweckgebäude am Dorfplatz
 - c) Freianlagen Dorfplatz
 - d) Hauptstraße östlich des Dorfplatzes und Eingang Bürgerbüro
 - e) Hauptstraße westlich des Dorfplatzes
4. Vorstellung von überarbeiteten Planungsalternativen des städtebaulichen Entwurfs für einzelne Bereiche des Sanierungsgebiets
 - f) Wohnen am Alten Rathaus
 - g) Altes Rathaus
 - h) Bebauung Feuerwehrareal
 - i) Schlosspark
5. Bekanntgaben der Verwaltung
6. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
7. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister



Personalwechsel im Bauhof: Nach über 25-jähriger Tätigkeit bei der Gemeinde Hilzingen wechselte Markus Sernatinger zum 1. April auf eigenen Wunsch vom Bauhof Hilzingen zu einer neuen Arbeitsstelle in seiner Heimatstadt Stockach. Seit September 1990 war der gelernte Maurer für die unterschiedlichsten Tätigkeiten, zum Beispiel im Bereich der Straßen- und Gebäudeunterhaltung, Schachtbauarbeiten und Winterdienst, zuständig. Die Gemeinde Hilzingen wünscht ihm alles Gute für seine weitere berufliche Zukunft. Fabian Riedinger aus Weiterdingen (Foto) ist seit 1. April 2016 neuer Bauhofmitarbeiter. Die Gemeinde Hilzingen freut sich über einen neuen tatkräftigen Mitarbeiter und wünscht ihm einen guten Start.

Bauanträge einreichen Abgabetermin

Hilzingen. Die Sitzungen des Technischen und Umweltausschusses in der ersten Kalenderhälfte 2016 finden jeweils dienstags am 26. April, 7. und 28. Juni sowie am 26. Juli statt.

Um die Bauanträge in den jeweiligen Sitzungen behandeln zu können, müssen diese mindesten 15 Kalendertage vor dem Sitzungstermin bei der Gemeinde Hilzingen eingegangen sein.

Um Beachtung wird gebeten.

Donnerstag, 21. April Senioren- nachmittag

Schlatt a. R. Am Donnerstag, 21. April, ab 15 Uhr, findet der nächste Seniorennachmittag in Schlatt am Randen im Clubheim »Il Campo« statt.

Die Senioren freuen sich auf viele interessierte Gäste.

Anmeldung der Schulanfänger

Mit Beginn des Schuljahres 2016/2017 werden alle Kinder, die zwischen dem 1. Oktober 2009 und dem 30. September 2010 geboren sind, schulpflichtig.

Die Erziehungsberechtigten im Wohnbezirk Hilzingen, Duchtlingen und Weiterdingen werden gebeten, ihre Kinder am **Mittwoch, 13. April 2016, 14.00 – 17.00 Uhr** in der GMS Hilzingen anzumelden. Bringen Sie bitte zur Anmeldung das gelbe Untersuchungsheft mit.

Für die Wohnbezirke Riedheim, Binningen und Schlatt a.R. findet die Anmeldung am

Mittwoch, 13. April 2016, 8.00 – 13.00 Uhr

im Schulhaus in Riedheim statt.

Bringen Sie bitte zur Anmeldung das gelbe Untersuchungsheft mit.

Terminplaner

Erzählzeit ohne Grenzen, Autorin: Kristine Bilkau, Gemeinde Hilzingen, Freitag, 8. April, August-Dietrich-Saal

Vortrag »Marienwallfahrtsort Tschenschau«, Seniorenwerk St. Peter und Paul, Mittwoch, 13. April, 14.30 Uhr, Kirchenkeller

Abendspaziergang des Bürgermeisters in Hilzingen, Gemeinde Hilzingen, Mittwoch, 13. April, 17 bis 19 Uhr, Rathaus Hilzingen

39. Liederabend, MGV Liederkranz Weiterdingen, Samstag, 16. April, 20 Uhr Wiesenthalhalle Weiterdingen

Förderverein Gemein- schaftsschule Hilzingen Mitglieder- versammlung

Hilzingen. Am Mittwoch, 13. April, um 20 Uhr, findet die 20. ordentliche Mitgliederversammlung des Fördervereins der Gemeinschaftsschule Hilzingen im Lehrerzimmer der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Kassenwartes
6. Entlastung der übrigen Vorstandsmitglieder
7. Wahl der neuen Vorstandsmitglieder
8. Wahl von zwei Kassenprüfern
9. Beschlussfassung über eventuelle Satzungsänderungen
 - a. § 1 - Namensänderung
 - b. § 6 - Mitgliedsbeiträge
 - c. § 8 - Mittelverwendung
 - d. § 9 - Ergänzung der Einladungsform
 - e. § 11 - Anpassung, Ergänzung wegen gesetzlicher Vorgaben
10. Verschiedenes, Wünsche, Anträge.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 11. April, 19.30 Uhr, Zug I + II;

Binningen: Montag, 11. April, 20 Uhr, Probe;

Riedheim: Donnerstag, 14. April, 20 Uhr, Objektübung;

Weiterdingen: Montag, 11. April, Übung für Jahreshauptprobe.

Kinder- Ferienprogramm 2016 Bitte anmelden

Hilzingen. Auch dieses Jahr möchte die Gemeinde Hilzingen wieder ein Ferienprogramm für Kinder mit der Unterstützung der örtlichen Vereine, Organisationen und Privatpersonen durchführen.

Wer an einer Beteiligung interessiert ist, meldet sich bitte bis 11. April bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen im Bürgerbüro unter Tel. 07731/3809-0.

Über eine rege Beteiligung, auch aus den Ortsteilen, würde sich die Gemeindeverwaltung sehr freuen.

CDU Hilzingen

Mitglieder versammlung

Hilzingen. Die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen des CDU-Ortsverbandes Hilzingen findet am Donnerstag, 7. April, um 19 Uhr, im Restaurant »Vis-à-Vis« in Hilzingen statt. Der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung sowie der Kreisvorsitzende Willi Streit werden anwesend sein. Alle Mitglieder der CDU Hilzingen sind eingeladen.

Bauförderverein St. Mauritius

Jahreshaupt- versammlung

Weiterdingen. Am Sonntag, 10. April, findet nach dem Wortgottesdienst um 11.15 Uhr die Jahreshauptversammlung des Kirchlichen Baufördervereins Sankt Mauritius in der Pfarrscheuer in Weiterdingen statt. Alle Mitglieder und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen.

Unsere Jubilare

08. April

Asani, Hasan
Gottmadinger Str. 13, Hilzingen

70 Jahre

10. April

Aust, Erhard
Roseneeggstr. 6, Hilzingen

85 Jahre

12. April

Tesch, Charlotte
Meckergasse 1, Hilzingen

90 Jahre

Lebenswege und Kurswechsel

»Erzählzeit ohne Grenzen« noch bis 10. April

Hilzingen. »Lebenswege und Kurswechsel« ist das Motto der diesjährigen »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen. Das grenzüberschreitende Literaturfestival findet vom 2. bis 10. April statt. 37 namhafte Autor/innen aus der Schweiz, aus Deutschland und Österreich lesen in 38 Städten und Gemeinden beiderseits der Grenze. 55 Veranstaltungen stehen auf dem Programm. Bei den meisten ist der Eintritt frei.

Die Gemeinde Hilzingen wird ebenfalls wieder an der Erzählzeit teilnehmen. Die Lesung in Hilzingen findet am **Freitag, 8. April, um 19.30 Uhr im August-Dietrich-Saal** statt. Dort liest die Autorin Kristine Bilkau aus ihrem Roman »Die Glücklichen«.

Kristine Bilkau zeichnet in ihrem Debütroman »Die Glücklichen« das präzise Bild einer Generation mit dem Anspruch, ein

Leben ohne Niederlagen zu führen, und der Angst davor, aus dem Paradies vertrieben zu werden. Dass die beiden Protagonisten ihren Glauben an das Glück dennoch nicht verlieren, verleiht der Handlung am Ende eine unerwartet milde, vorsichtig optimistische Note.

Kristine Bilkau, 1974 geboren, war 2008 Finalistin des Literaturwettbewerbs »Open Mike« in Berlin und 2009 Stipendiatin der Autorenwerkstatt des Literarischen Colloquiums Berlin. 2010 erhielt sie das Stipendium des Künstlerdorfes Schöppingen, und 2013 nahm sie an der Bayerischen Akademie des Schreibens des Literaturhauses München teil. Sie arbeitet als Journalistin für Frauen- und Wirtschaftsmagazine und lebt mit ihrer Familie in Hamburg.

Kristine Bilkau: Die Glücklichen. Roman. Luchterhand Literaturverlag 2015.

Fahrpläne geändert

Wünsche von Eltern
wurden berücksichtigt

Hegau. Die SBG Südbadenbus GmbH und der Landkreis Konstanz weisen darauf hin, dass seit Montag, 4. April, im Landkreis Konstanz auf den Linien 7352 (Singen - Engen), 7353 (Singen - Wiechs am Randen) und 7360 (Engen - Wiechs am Randen) die Fahrpläne angepasst wurden. Dies wurde von Eltern einerseits und von Bürgermeistern der betroffenen Gemeinden andererseits gefordert. Gemeinsam haben die zuständigen von Landratsamt und Südbadenbus den Fahrplan in kürzester Zeit bereinigt und bedarfsgerecht ergänzt.

Nach dem Fahrplanwechsel im Dezember 2015 kam es unter anderem zu Kapazitätsengpässen im Schülerverkehr. Zudem waren einige Anschlussverbindungen nicht optimal angepasst. In der Praxis zeigten sich die Nachteile bei einigen Verbindungen. Somit kamen man-

che Schüler zu spät zum Unterricht, andere hatten längere Schulwegzeiten oder mittags nach Unterrichtsende keine Verbindung nach Hause. Die Verkehrsplaner der Südbadenbus-Niederlassung Radolfzell haben in Abstimmung mit ihren Partnern im Landratsamt Konstanz die Fahrpläne überarbeitet. Erste Korrekturen wurden bereits im Herbst vorgenommen, größere Anpassungen zum 4. April.

Die aktuellen Fahrpläne können über die Elektronische Fahrplanauskunft efa-bw.de, über suedbadenbus.de oder über die App »DB Navigator« abgerufen werden. Die kostenlose App »SBG mobil« ermöglicht die Verfolgung der Linienbusse in Echtzeit: So ist man auch unterwegs jederzeit über die aktuellen Fahrzeiten der Busse, über Verspätungen oder auch Anschlussbusse informiert.

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Die nächste Abendsprechstunde ist als »Abendspaziergang« in Hilzingen von 17 bis 19 Uhr geplant.

Treffpunkt ist am Mittwoch, 13. April, um 17 Uhr, am Rathaus in Hilzingen. Ich möchte mit Ihnen gemeinsam über aktuelle Themen, die den Kernort betreffen, sprechen.

Natürlich stehe ich Ihnen auch zu anderen Zeiten gerne für ein Gespräch zur Verfügung. Ich bitte dann jedoch um vorherige Terminabsprache (Tel. 07731/3809-10).

Ich freue mich auf interessante Gespräche mit Ihnen!
Ihr Bürgermeister



Rupert Metzler

Tradition und Fortschritt

**Erzählzeit
ohne Grenzen**

HILZINGEN
IM HEGAU



Kristine Bilkau liest aus ihrem
Debütroman „Die Glücklichen“

Fr. 8. April 2016, 19.30 Uhr

August-Dietrich-Saal Hauptstraße 59, Hilzingen

Nach der Lesung
wird ein Apéro
gereicht.

**ROLAND
WEBER** IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**BERND
Eggerich
HEIZ-SERVICE**

Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00



Am 4. März fand sich der Konvoi in Richtung Lenzkirch zusammen. Die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Hilzingen begaben sich auf den Weg zu einem dreitägigen Intensiv-Probenwochenende in den Schwarzwald. Diese arbeits- und entbehrungsreiche musikalische Klausur wurde benötigt, um das nächste anstehende Ereignis, das am 24. April anstehende Frühjahrskonzert des Musikvereins Hilzingen und der Jugend Big-Band Soundblaster, zu bereichern und zu vervollkommen. »Von Freund zu Freund« lautet der Ansporn, die Inspiration zu einem Miteinander mit dem Publikum, das in dem Konzert seiner Vollendung entgegen eilt. Bereits jetzt freuen sich alle Beteiligten auf zahlreiche Besucher, wenn es heißt »Vorhang auf« zum diesjährigen Konzert des Musikvereins in Hilzingen.



Abfuhrtermine

- Fr. 08.04. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
 Sa. 09.04. Grünschnitt Hilzingen, Parkplatz Hegauhalle
 Mo. 11.04. Blaue Tonne Hilzingen und Ortsteile
 Sa. 09.04. Schrottsammlung Hilzingen,
 Hegau-Hallen-Parkplatz (Bringsammlung)
 von 8.30 bis 13 Uhr
 Sa. 09.04. Schrottsammlung Binningen,
 Hohenstoffelnhalle Parkplatz (Bringsammlung)

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Grenzüberschreitend DLRG Hilzingen Rentenberatung Schrottsammlung

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

Der Beratungstag findet am Dienstag, 26. April, von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Straße 2, statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/822710 gebeten.

Zum Beratungstag bitte die Versicherungsunterlagen und den Personalausweis mitbringen. Ein weiterer Beratungstag in Singen ist am 25. Oktober vorgesehen.

Landwirtschaftsverband Sprechtage

Hegau. Im Monat April findet ein Sprechtag für alle Belange der Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landwirtschaftlichen Sozialversicherung Baden-Württemberg (SVLFG) statt am Mittwoch, 13. April, von 9 bis 11 Uhr im Rathaus in Tengen.

Hilzingen. Am Samstag, 9. April, führt die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen wieder eine Schrottsammlung von 8.30 bis 12.30 Uhr auf dem Parkplatz der Hegau-Halle durch.

Es werden keine Ölöfen oder Öltanks angenommen, die noch Ölrückstände enthalten, außerdem werden keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen, sondern nur die Felgen.

Wer größere beziehungsweise schwer zu transportierende Gegenstände hat, die nicht alleine transportiert werden können, meldet sich bitte bei Marc Sailer, Telefon 07731/3198351, zur Absprache, wann und wo der Schrott zum Abholen wäre.

Zu bedenken ist, dass nicht allzu viele Helfer zur Verfügung stehen, sodass es nicht möglich ist, wegen jeder Kleinigkeit Häuser anzufahren.

Hohenstoffeln als Rohstofflieferant Neuer Vortrag

Hegau. Der Seniorenarbeitskreis Mühlhausen-Ehingen hat sich entschlossen, den Vortrag »Basaltabbau - Naturschutz - Basaltwerk in Mühlhausen - der Kampf von Ludwig Finckh - Narben - der Berg heute«, der vor zwei Jahren im Rathaus in Mühlhausen stattgefunden hat, mit neuen Informationen am Montag, 11. April, um 19 Uhr im TV-Heim »Hüsli« in Ehingen mit Helmut Fluck zu wiederholen, um dem Bedürfnis aus der Bevölkerung nachzukommen. Der Eintritt ist frei.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gasgrill, Telefon 07731/61950
- 2 Holzlattenroste 1 x 2 m Tel. 07739/292
- Damenfahrrad reparaturbedürftig, Wäschetrockner reparaturbedürftig, Tel. 07731/64999
- Holz-Wagenrad Durchmesser 100 cm, Elektro-Rasenmäher Schnittbreite 45 cm, Hand-/Spindelrasenmäher, Diverse Pflanztöpfe/Blumentöpfe, Tel. 07731/47212
- 6 Gartenstühle, Metall, Hochlehner, beigefarbig, Tel. 07731/72530
- 1 Matratzenrost Holz verstellbar Motorantrieb, 2 Matratzenroste Stahlrahmen verstellbar, Tel.n 07731/12374

Wer heute mit dem Zeitgeist ins Bett geht, ist schon morgen Witwer

Wolfgang Bosbach referierte über Vertrauen in Demokratie und politische Entscheidungen in unserem Land

Hilzingen. Der nachfolgend abgedruckte Beitrag erreichte die Gemeinde Hilzingen als Herausgeberin des gemeindlichen Mitteilungsblattes in der Woche vor der Landtagswahl am 13. März 2016. Nachdem das neu erlassene Redaktionsstatut der Gemeinde Hilzingen eine diesbezügliche Veröffentlichung in der letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes am 10. März 2016 nicht mehr zugelassen hat, erfolgt dies heute in unveränderter Form.

politik aus Wählerperspektive zum vorherrschenden Thema des Wahlkampfes. In vielfacher Hinsicht versteht er die Haltung seiner Partei als Motor und sieht die Politik der amtierenden rot-grünen Landesregierung, dagegen als Bremser der Entwicklung im Land.

Über 200 Bürger erlebten in Hilzingen einen überzeugenden Auftritt von Wolfgang Bosbach mit bemerkenswert deutlichen Ansichten auf anstehenden Fragen: Wie sicher fühlen sich die

Entwicklungen, dass Ergebnisse politischer Entscheidungen nicht zwangsläufig von vorn herein erkennbar als Erfolgsgarantie zu verstehen waren - im Ergebnis jedoch oft zu wachsendem Vertrauen in die Landespolitik, stetig wachsender internationaler Anerkennung und zuletzt auch wirtschaftlichem Erfolg führten. Als Beispiel nannte er die Zuversicht Helmut Kohls in blühende Landschaften in Ostdeutschland, die heute in den neuen Bundesländern immer deutlicher Kontur annehmen.

Manch entscheidende Entwicklung wurde oft mit knappen Mehrheiten gegen die Stimmungen in der Bevölkerung und geschlossenem Widerstand der Opposition herbeigeführt. Dies gelte auch für den Jahre andauernden Streit, ob und in wie weit, Deutschland Einwanderungsland sein wolle. Im Herzen Europas gelegen, stand dies für Bosbach, über kürzere oder längere Zeiträume hinweg betrachtet, niemals wirklich infrage – Zuwanderung führte bereits früher zu stetem Aufschwung unserer Wirtschaft.

Im Januar 2016 befürwortete er im Bundestag eine politische Kurskorrektur sowie die rasche Beendigung des Kontrollverlustes, der sich nach seiner Ansicht infolge einer Überforderung seit Sommer vergangenen Jahres im Land abzeichnete. Dabei versteht er sich selbst keineswegs als Quer- sondern schon immer als Geradeausdenker. Zur Flüchtlingskrise erklärte Bosbach folgerichtig, dass Aufnahmekapazität und Integrationskraft Deutschlands praktisch nicht unbegrenzt sein können. Strengere Regeln gegen rein sozioökonomisch motivierte Migration nach Deutschland sind deshalb ohne Frage unverzichtbar.

Wie andernorts konnte Bosbach authentisch vermitteln wie mit Vertrauen und Zuversicht echte Politik auch in Krisenzeiten gemacht werden kann.



»Wer heute mit dem Zeitgeist ins Bett geht, ist schon morgen Witwer«, folgerte einer der profiliertesten und erfahrensten Innenpolitiker der CDU, Wolfgang Bosbach (MdB), der im Hilzinger August-Dietrich-Saal über Vertrauen in Demokratie und politische Entscheidungen in unserem Land sprach.

Der CDU-Landtagskandidat im Wahlkreis Singen-Stockach Wolfgang Reuther bekam am Dienstag, 1. März, im August-Dietrich-Saal Wahlkampfunterstützung durch einen der bekanntesten deutschen CDU-Bundespolitiker, den Bundestagsabgeordneten Wolfgang Bosbach, vor kurzem noch Vorsitzender des Innenausschusses des Bundestags. Reuther erklärte das Thema innere Sicherheit und die Flüchtlings- und Asyl-

Bürgerinnen und Bürger in Baden-Württemberg? Was kann und was muss die Politik tun, um die Sicherheitskräfte so aufzustellen, dass sie ihre Arbeit zur Zufriedenheit aller erledigen können? Werden Sicherheitsbehörden auch in Zukunft terroristische Anschläge bei uns verhindern können? Die zeitweilige Überforderung zuständiger Behörden erklärte er aus seiner Wahrnehmung mit der plötzlich sprunghaft ansteigenden Anzahl von Asylanträgen, die zuvor über die Jahre hinweg kaum zu Bevölkerungszuwachs führten.

Bosbach, in der Zustimmung der deutschen Bevölkerung zur Zeit Rang 3 nach Wolfgang Schäuble und Frank-Walter Steinmeier (SPD), belegt anhand zahlreicher historischer

DRK-Ortsverein Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Der DRK-Ortsverein Hilzingen hält am Freitag, 15. April, um 20 Uhr im FC-Clubheim seine Jahreshauptversammlung ab.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht und Wirtschaftsplan
5. Kassenprüfbericht
6. Bericht der Bereitschaft
7. Bericht des JRK
8. Bestätigung der Bereitschaftsleitung
9. Bestätigung der JRK-Leitung
10. Bericht des 1. Vorsitzenden
11. Entlastung der Vorstandschaft
12. Neue Satzung/Änderung Die Satzungsänderung kann bei Bedarf über Ehrenamt@drkkn.de eingesehen oder angefordert werden. Nach deren Verabschiedung werden OV die Anzahl der angeforderten Exemplare zur Verfügung gestellt.
13. Wahlen
 - 1. Vorsitzender
 - Stellvertreter
 - Kassenprüfer über 2016/2017
 - Bereitschaftsarzt
 - Schatzmeisterin
 - Schriftführerin
 - Sozialdienst
 - Beisitzer
 - Kreisdelegierte und Ersatzdelegierte
 - Landesdelegierte und Ersatzdelegierte
14. Ehrungen
15. Verschiedenes, Gäste haben das Wort
16. Schlussworte

Hierzu sind alle Ehren-, Aktiv- und Passivmitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sowie interessierten Mitbürger herzlich eingeladen.



Interessante Ausflüge

Frühjahrsprogramm der Musikvereins-Senioren

Hilzingen. Am Donnerstag, **14. April**, nimmt die Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen an der »Historischen Führung« im Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck teil.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Die Abfahrt in Fahrgemeinschaften erfolgt pünktlich um 13.15 Uhr an der Katholischen Kirche, die Führung beginnt bereits um 14 Uhr und dauert eineinhalb Stunden. Nach einer kleinen Stärkung im Museumsgasthof »Ochsen« ist anschließend der Kurzbesuch einiger interessanter Orte in der dortigen Region vorgesehen.

Gegen 18 Uhr werden die Teilnehmer zum Vesper und ge-

mütlichen Ausklang im Besenstüble »Homboll« ankommen.

Für die Besichtigung der Universität Konstanz am Donnerstag, **12. Mai**, haben sich bereits 18 Personen (meist Ehepaare) angemeldet. Es ist geplant, den Nachmittags-Ausflug mit den Nahverkehrseinrichtungen (Linienbus, Seehas, Stadtbus) durchzuführen.

Zur Einkehr geht es ins Brauhaus Joh. Albrecht in der Niederburg mit anschließendem Spaziergang durch die Altstadt (oder wahlweise als Stadtbusfahrt) zurück zum Bahnhof in Konstanz. Die Anmeldefrist bei Erwin Wieser läuft noch bis zum 9. Mai.

Standesamt Hilzingen

Monat März 2016

Sterbefälle:

02.03.2016 Gisela Bracher geb. Heim,
Hanfgarten 6, 78247 Hilzingen
Zwei weitere Sterbefälle

Neue Telefonnummern im Rathaus

Seit Eröffnung des neuen Bürgerbüros haben sich einige Telefonnummern geändert. Bitte zukünftig beachten, dass für das Bürgerbüro die neuen Telefonnummern wie folgt lauten:

Die Mitarbeiter/innen im Bürgerbüro sind zu erreichen:

Herr Werner Muscheler:	07731/38 09 – 70
Frau Barbara Fahr	07731/38 09 – 72
Frau Andrea Koch	07731/38 09 – 73
Frau Petra Vogt	07731/38 09 – 74
Frau Franziska Müller	07731/38 09 – 75

Die Gemeindekasse ist in Zukunft auch zusätzlich zur alten, aber immer noch geltenden Telefonnummer 07731/38 09-15 (Andrea Riedmüller) auch über die 07731/38 09-14 (Michaela Maus) erreichbar.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 16.00
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 15.00 Uhr	nachmittags geschlossen

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Mo - Fr	8.00 - 12.00 Uhr
Mo	14.00 - 17.30 Uhr

FFW-Altersabteilungen Kreiskamerad- schaftstreffen

Hilzingen/Hegau. Das alljährliche Kreiskameradschaftstreffen der Altersabteilungen der Feuerwehren des Landkreises Konstanz findet am Samstag, 16. April, in der Krebsbachhalle in Eigeltingen statt. Dazu sind die Angehörigen der Altersabteilungen der Feuerwehren des Landkreises Konstanz, nicht mehr im aktiven Dienst stehende Feuerwehrangehörige, Ehrenmitglieder des Kreisfeuerwehrverbandes Konstanz, die Mitglieder des Verbandsausschusses und alle Kommandanten der Feuerwehren herzlich eingeladen. Beginn ist um 14 Uhr. Anzugsordnung: zivil.

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Eigeltingen haben ein unterhaltsames Programm vorbereitet.

Die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen freut sich über eine zahlreiche Beteiligung aus allen Ortsteilen. Treffpunkt und Abfahrt für die Teilnehmer aus **Hilzingen** ist um 13.15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. In den anderen **Ortsteilen** trifft man sich nach Absprache mit dem Abteilungscommandanten.

Pro Humanitate

General- versammlung

Hegau. Der Bundesverband »Pro Humanitate« hält seine diesjährige Generalversammlung am Freitag, 8. April, im Gasthaus »Kreuz« (Gems) in Singen, Mühlenstraße 13, ab. Zum öffentlichen Teil um 19.30 Uhr sind Gäste herzlich willkommen. Neben der Berichterstattung über die Jahresarbeit wird in einem Lichtbildervortrag die derzeitige Situation der Republik Moldau dargestellt, zudem werden Perspektiven unter kriegsähnlichen Voraussetzungen erläutert. Die Vorstandschaft freut sich über eine rege Beteiligung der Öffentlichkeit.

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.

T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Landratsamt Konstanz Krebsbiologie

Hegau. Das Landratsamt Konstanz lädt am Mittwoch, 13. April, alle Interessierten zu einem Vortrag zum Thema »Gene, Pfade, Moleküle: Was wir heute über Krebsbiologie wissen - und wie uns das helfen wird« ein. Die Veranstaltung findet um 18 Uhr im großen Sitzungssaal des Landratsamtes am Benediktinerplatz 1 in Konstanz statt. Referent ist Dr. Peter Köhler, Radiologe und Strahlentherapeut in Konstanz. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. In seinem Vortrag wird Köhler über die neuen Erkenntnisse der Krebsbiologie berichten und erläutern, wie daraus neue Chancen für die Therapie entstehen.

Weitere Informationen zur Veranstaltung erteilen die Selbsthilfekontaktstelle und das Selbsthilfenetzwerk »Kommit« des Landratsamtes Konstanz, Tel. 07531/800-1787, E-Mail: info@selbsthilfe-kommit.de.

Pflege- und Adoptivelternerverein Das Leben wagen lernen

Hegau. Der Pflege- und Adoptivelternerverein PFAD Konstanz und Umgebung lädt im Rahmen der Pflege- und Adoptivkinderpädagogik alle Interessierten am Dienstag, 12. April, von 19.30 bis 21.30 Uhr zu einem Vortrag über das Thema »Das Leben wagen lernen« mit Referent Professor August Huber ein. Am Vormittag von 10 bis 12 Uhr stellt sich Professor August Huber bei einem zwanglosen Frühstück für pädagogische Fragen zur Verfügung. Beide Veranstaltungen finden im Haus trampel PFAD (Beschilderung der Ruine Hohentwiel in Singen folgen und den ausgeschilderten Parkplatz der Burgruine benutzen) statt. Das Seminar ist kostenfrei, für Frühstück fallen 5 Euro an, eine freiwillige Spende für die Instandhaltung des Hauses wird gerne entgegengenommen.

Anmeldungen bitte bei Ingrid Roth, Tel. 07465/1523 oder bei Angelika Gattmann, E-mail: angelika.gattmann@pfad-kn.de.

Samuel Koch & Friends zu Gast in Engen

Musiklesung am 10. April in Neuer Stadthalle

Hegau. Auf Einladung der Evangelischen Kirchengemeinde Engen und in Zusammenarbeit mit Buch Greuter gastiert das Trio Samuel Koch & Friends am Sonntag, 10. April, um 19 Uhr in der Neuen Engener Stadthalle. Kochs Verlobte Sarah Elena Timpe ist für die Musik zuständig. Sie singt einfühlsame Balladen und fröhliche Gospels und wird am Klavier von Samuels Bruder Jonathan begleitet. Eintrittskarten zum Preis von 15 Euro/ermäßigt 10 Euro (Schüler, Studenten, Schwerbeschädigte und Inhaber der Greuter-Card) sind im Evangelischen Pfarramt in Engen (Öffnungszeiten Mi bis Fr von 10 bis 13 Uhr), bei Schreibwaren Körner in Engen und bei allen Buch Greuter-Filialen erhältlich.

Samuel Kochs Schicksal bewegt, obwohl er sich nicht bewegen kann: Der bekannteste Rollstuhlfahrer Deutschlands ist vom Hals abwärts gelähmt. Sein Kopf jedoch funktioniert noch gut. Er kann denken und fühlen. Und er kann hoffen. Seit seinem Unfall am 4. Dezember 2010 ist der ehemalige Kunstturner permanent auf Hilfe angewiesen. Vieles hat sich seit dem verändert. Früher hat er in großer Freiheit gelebt, nun muss er viele Einschränkungen hinnehmen. In seinen Büchern »Zwei Leben« und »Rolle vorwärts« erzählt Samuel Koch davon, wie er zu

der Fernsehshow »Wetten dass ...?« kam, und davon, wie der Unfall geschehen ist. Das ist der Augenblick, in dem sein zweites Leben beginnt: Schock, Verzweiflung, Schmerz und Wut. Doch er trifft eine Entscheidung: Nicht aufgeben! So hat er auch viele Stunden erlebt, die schön und glücklich waren und die ihm gezeigt haben, dass das Leben manchmal weiter geht, als man denkt. Authentisch, nachdenklich und zugleich humorvoll reflektiert er über seine Erfahrungen vor, während und nach dem Unfall.



Vertraut und sehr persönlich tauscht Samuel Koch Gedanken über das Risiko, die Freiheit und seinen Glauben aus.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
 Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

SAUNA - INFRAROT
 Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**
 Gisela Offenberg
 Ausstellung - Beratung - Verkauf
 D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
 Tel: 0 77 31 / 4 64 85
 www.gho.de/sauna-shop

Armando
Alleinunterhalter
 78247 Schlatt am Randen
 Für Ihre Feier - faire Preise
 armando-musik.ch
 lowy@gmx.ch
 DE: +49 (0)7739 928 98 18
 CH: +41 (0)79 645 90 49

laboglob.com **Gesucht ab sofort**
 ab 50% Sekretärin / Sachbearbeiterin f/m
 Als internationales Handelshaus suchen wir Ihre Unterstützung.
Hauptverantwortung
 • Auftragsabwicklung / Transportpapiere / Export
 • Sprachen Deutsch / Englisch
 • Telefonkontakte mit Kunden
Was wir bieten
 • Zeitgemäße Entlohnung
 • Internationale Kontakte & Infrastruktur
Was Sie mitbringen
 • schnelle Auffassungsgabe / Zielstrebigkeit
 • Kaufm. Grundausbildung
 • Verlässlichkeit / Flexibilität / Mut zu Neuem
 • PC Kenntnisse (Office Programme)
 • Angenehme Umgangsformen
Bewerbungen als PDF an:
info@laboglob.com
 Laboglob.com GmbH, Industriepark 305
 78244 Gottmadingen
 Tel 07731 506 83 06

Zuverlässige Reinigungskraft
 für unser Büro in Hilzingen gesucht, 2 x wöchentlich.
 Tel. 0 77 31 / 87 24 33

Nebenjob 450,- €
 Ab 18 Jahre, für mindestens 2 Jahre für Tankstelle gesucht.
 Circa 1 mal am Nachmittag, 1 mal am Abend und 1 mal am Wochenende, je 4 bis 6 Stunden.
 Kurze schriftliche, tabellarische Bewerbung an:
tank.in@t-online.de
 oder Tank in, Gewerbestr. 1, 78247 Hilzingen

MB-TECHNET
 HARD & SOFTWARE e.K.
 Ihr EDV-Partner
 Server und Netzwerktechnik
 Kopiersysteme A3
 individuelle PC-Systeme
 Telefonanlagen
 Voip - Telefonanschlüsse
 Videoüberwachung
 Backupssysteme
 Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
 Pfaffwieser-Str. 1
 78247 Hilzingen-Weiterdingen
 Tel. 0 77 39 92 69 76
 Mobil: 0 171 528 59 04
 E-Mail: info@mbtechnet.de
 Internet: www.mbtechnet.de

Metzgerei Haug

Cordon bleu vom Schwein, bratfertig gefüllt	100 g	1,05
Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Fertigpfanne	100 g	-,99
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,19
Gekochter Bauernschinken, mager und saftig	100 g	1,35
Krakauer im Ring, mit Kümmel	100 g	-,89

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
 Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Bauen - Renovieren - Sanieren

Trends für Innenraum und Fassade

Nachhaltige Inhaltsstoffe
sorgen für gesundes Raumklima

Hegau. Farben und Formen, ob am Arbeitsplatz oder Zuhause, beeinflussen das Wohlbefinden. Davon sind Farbforscher und Designexperten überzeugt. Auch Trends spielen eine große Rolle. So gaben die Analytiker kürzlich die neue Innenraum-Trendfarbe 2016 bekannt: Goldocker.

Auch der Außenbereich beschränkt sich nicht auf klassische Farben wie Creme oder Weiß. Eine aktuelle Studie des Deutschen Lackinstituts stellte fest, dass eine Mehrheit der Deutschen zu farbigen Hausfassaden tendiert. So geben bisher die Farben Gelb, Beige und Rot den Ton an. Blau und Grün seien stark im Kommen. Neben der

optischen Wirkung steht auch weiterhin Nachhaltigkeit und Ökologie bei vielen im Vordergrund. Farben auf der Basis nachwachsender Rohstoffe und Lacke aus Sojaöl sind nur zwei Beispiele der zukünftigen Wandgestaltung, die so zugleich das Raumklima verbessern kann.

Im Innenbereich feiert die Tapete ihr großes Comeback. Tapeten mit 3D-Effekten und individuellen Motiven und Logos spielen dabei eine große Rolle bei den kommenden Tapeten-Trends.

Sogar schalldämmende Eigenschaften bringen einige Tapeten mit und verbessern somit den Wohnkomfort.

**Ihr kompetenter Partner
in Sachen Farbe!**

MALERGESCHÄFT

SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90

Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64

78244 GOTTMADINGEN

Gebäude-Check mit der Verbraucherzentrale

Individuelle Beratung zeigt Einsparpotenziale

Hegau. Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Eine erste Starthilfe für die Energiewende im Kleinen ist der Gebäude-Check der Verbraucherzentrale. Hier wird anbieterunabhängig und individuell gezeigt, wie bereits mit kleinen Maßnahmen und Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen. Dazu kommt ein Energieberater der Verbraucherzentrale und der Energieagentur Kreis Konstanz zu den Ratsuchenden nach Hause und nimmt die konkrete Situation in Augenschein. Das Besondere an dem Gebäude-Check: Der energetische Ist-Zustand des Hauses wird sofort eingeschätzt. So können Verbraucher schnell beurteilen, welche Maßnahmen sie kurzfristig selbst umsetzen können und bei welchen Aspekten sich eine tiefergehende Folgeberatung empfiehlt. Der Gebäude-Check ist ein Angebot für Eigentümer und Vermieter, gege-

benenfalls auch für Mieter. Der Energieberater macht eine Bestandsaufnahme der Stromgeräte, beurteilt den Strom- und Heizenergieverbrauch und identifiziert wichtige Stellen für Einsparungen. Zusätzlich werden die Gebäudehülle (Außenwände, Fenster, Türen, Dach) sowie die Heizungsanlage (Wärmeerzeuger und Verteilsystem) unter energetischen Aspekten begutachtet. Dabei wird auch geprüft, ob prinzipiell der Einsatz erneuerbarer Energien möglich und sinnvoll ist. Für Betreiber eines Gas- oder Ölheizkessels gibt es darüber hinaus den Heiz-Check, der jedoch nur in der Heizperiode durchgeführt werden kann. Mehr Informationen gibt es unter 0800 809 802 400 (kostenfrei) oder direkt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter 07732/939 1234 und im Internet unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Bauservice Huber



- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Zu Hause wohl fühlen

So bleibt der Sommer streitfrei

Freiluftvergnügen auf Balkon und Dachterrasse

Hegau. Mit den ersten kräftigen Sonnenstrahlen werden Balkone und Dachterrassen vielerorts zu Oasen der Erholung. Wenn nur die störenden Nachbarn nicht wären - so das gängige Vorurteil. Denn tatsächlich sind 83 Prozent der Deutschen gemäß einer Nachbarschaftsstudie mindestens zufrieden mit der Beziehung nach nebenan. Mit den folgenden Tipps bleibt das Frischluftvergnügen harmonisch:

Stühle, Tische und Sonnenschirme: Sie sind grundsätzlich erlaubt, denn der Balkon gilt als Teil der Wohnung. Trendig und bislang nicht gesondert geregelt: das Aufstellen von Outdoor-Kühlchränken. Vorher aber unbedingt klären, ob das Elektrogerät witterungsfest ist.

Bepflanzung: Vom klassischen Kübel bis zum urbanen Gartenbau - das Begrünen ist ebenfalls erlaubt. Einige Eigentümergemeinschaften schreiben aber vor, ob Blumenkästen oder ein Spalier angebracht werden dürfen. In jedem Fall ist durch regelmäßigen Schnitt zu verhindern, dass Pflanzen auf Nachbarbalkone übergreifen oder beim Gießen der darunter liegende Balkon beschädigt wird.

Sicht- und Sonnenschutz: Auch Markisen sind in Eigentumswohnungen möglich - wenn alle mitmachen und Einigkeit über Art und Farbe herrscht. Faustformel: Alle Maßnahmen, die das äußere Erscheinungsbild einer Wohnanlage verändern, sind bauliche Veränderungen

im Sinne des Wohnungseigentumsgesetzes. Diese muss die Eigentümerversammlung einstimmig beschließen.

Beleuchtung: Auch Licht kann als Beeinträchtigung gelten. Wer seinen Balkon derart ausleuchtet, dass es den Nachbarn zum Beispiel beim Schlafen stört, muss mit einer Unterlassungsklage rechnen.

Grillen: Sommerzeit ist für viele Menschen gleichbedeutend mit Grillzeit. Doch hat die Wohnungseigentümergeinschaft mehrheitlich beschlossen, das Brutzeln mit offener Flamme auf den Balkonen und Dachterrassen zu verbieten, sind alle Wohnungsbesitzer daran gebunden (LG München, Az. 36 8058/12). Auch ohne explizites Verbot gilt wie für Sommerfeste generell: Erlaubt ist die Nutzung des Balkons nur insoweit, als die Nachbarn nicht übermäßig gestört werden.

»Rudelgucken«: Mit ein paar Freunden zu Hause Fußball schauen und gemeinsam jubeln - dabei kann es auch mal lauter werden. Bei aller Torfreude: Besser ab 22 Uhr Zimmerlautstärke wahren oder die Fußball-Fete vorher absprechen.

WLAN-Nutzung: Wer sich beim Internet-Surfen in das ungeschützte Funknetzwerk seines Nachbarn einloggt, ohne ein Passwort zu knacken, begeht keine Straftat. Besser ist es aber, ihn auf seine Sicherheitslücke aufmerksam zu machen oder die gemeinsame Nutzung vorher auszuhandeln.



Der große Grillspaß kann beginnen. Fleisch, Fisch, Gemüse und als Dessert Crêpes können auf dem Mongolengrill zubereitet werden. Ihrer Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Ebenso in unserem Sortiment für tolle Grillabende sind **Schwenkgrills und Feuerschalen.**



Zu mieten und kaufen bei

Gebr. BEYL GmbH

Zeppelinstr. 18
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 80 19
www.gebr-beyl.com



HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

Kollektor aufs Dach,
einfach anschließen - fertig



SONNE SUCHT...

Sparfuchs

*Die Sonne strahlt -
Paradigma zahlt*



Das Solarwärme-System
das andere in den Schatten stellt.

Einfach und genial - die Idee des Aqua Solarwärme-Systems

- Kein Austausch des Warmwasserspeichers nötig
- Pures Wasser transportiert die Wärme vom Solarkollektor zum Speicher
- Ideal kombinierbar mit dem Paradigma Holzpellets-System „Pelletti“

Der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 · www.ruh-haustechnik.de



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Die Sonne kostet nichts!
Beratung und Montage von Solaranlagen.

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Chic und gemütlich

Sammelsurium

Edel-Trödel und Dekor

Für den Garten

Stühle-Kissen, Körbe, Kisten ...

Öffnungszeiten:

Dienstag—Freitag 9.30—12.30 Uhr
14.30—18.00 Uhr

Mittwoch Mittag geschlossen

Inh.: Karola Auer 78244 Gottmadingen, Kohlbergweg 7

Telefon 07731-9441044 E-Mail: karolas-flohmi@onlin.de

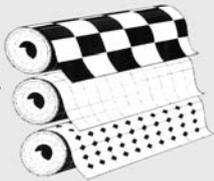


raum°farbe

armin haas | maler & gipserarbeiten | meisterbetrieb

obere gießwiesen 14/16 | 78247 hilzingen
tel. 07731/9750180 | fax 07731/9750181

Bodenlegerfachgeschäft



Teppich - PVC - Linoleum

Parkett - Sanierung

Design-Beläge - Teppichreinigung

Otto Maier

78247 Hilzingen-Riedheim

TEL. 07739 - 230 MOBIL 0171 1474489

Austausch alter Feuerstätten

12 Millionen Geräte betroffen

Hegau. Aufgrund des Bundes-Immissionsschutzgesetzes müssen Ende 2017 alle alten Kaminöfen, Kachelofeneinsätze sowie Heizkamine mit einer Typprüfung vor 1985 stillgelegt, nachgerüstet oder ausgetauscht werden, wenn sie die vorgegebenen Grenzwerte nicht erfüllen. Darauf macht der HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik aufmerksam. Nach Hochrechnung des Verbandes sind von dieser Maßnahme ungefähr zwei Millionen Geräte in Deutschland betroffen. Ein moderner Kaminofen, der eine veraltete Feuerstätte ersetzt, hilft, Schadstoffe um bis zu 85 Prozent zu reduzieren. Daran lässt sich ablesen, welche Fortschritte die Verbrennungstechnik in den vergangenen Jahren gemacht hat. Um Interessenten vor dem Kauf umfassend zu informieren, haben der HKI und die Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe eine Informationsbroschüre herausgegeben. Die Broschüre informiert

sowohl über das richtige Heizen mit Holz als auch über gängige Typen von Feuerstätten und gibt allen, die eine moderne Feuerstätte anschaffen oder einen alten Ofen austauschen möchten, wichtige Entscheidungshilfen. Diese Broschüre, ein dazugehöriger Kurzfilm und weitere hilfreiche Informationen stehen auf der Seite www.richtigheizenmitholz.de zur Verfügung. Ist eine neue Feuerstätte ausgewählt, sollte der Bezirksschornsteinfeger in die Planung einbezogen werden. Obwohl der Einbau eines Kaminofens meist nur wenige Stunden dauert, ist eine Modernisierungsmaßnahme außerhalb der Heizsaison empfehlenswert. Denn in dieser Zeit lässt sich alles in Ruhe planen, und auch Ofensetzer sowie Heizungsbauer haben hier eher Termine frei als in den für sie hektischen Herbst- und Wintermonaten. Zudem bieten viele Fachbetriebe günstige Aktionspreise an. Weitere Infos unter www.ratgeber-ofen.de.



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de



Thüga Energie GmbH
Industriestraße 9
78224 Singen

Tel.: 07731 5900-1552
info-si@thuega-energie.de
www.thuega-energie.de

thüga
Energie

Ein schönes Heim

Augen auf bei Kesseltausch

Erdgas-Brennwertkessel punkten in jeder Hinsicht

Hegau. In privaten Haushalten werden rund 85 Prozent der Energie für Heizung und Warmwasser verbraucht, der Rest fließt in Form von Strom in Haushaltsgeräte, Unterhaltungselektronik und Licht. Ursache für den hohen Verbrauch sind der energetische Zustand der Gebäude – insbesondere bei Altbauten – und veraltete Heizungsanlagen. Das erhöht die Kosten sowie den Kohlendioxid-Ausstoß. In Deutschland regelt die Energieeinsparverordnung (EnEV) die Anforderungen an die Gebäudeeffizienz und Anlagentechnik, also auch die Heiztechnik. Für alte Heizkessel

gibt es eine Austauschpflicht - sie müssen spätestens nach 30 Jahren in den Ruhestand gehen. »Das heißt, für alle Anlagen, die bis Ende 1986 installiert wurden, ist ein Austausch in diesem Jahr Pflicht«, erklärt Karl Mohr, Regiocenter-Leiter der Thüga Energie in Singen. »Ausgenommen sind Brennwert- und Niedertemperaturkessel. Ausnahmen gibt es auch für selbstgenutzte Ein- oder Zweifamilienhäuser.

Hat der Eigentümer eine Wohnung am 1. Februar 2002 selbst bewohnt, sind die Pflichten erst im Falle eines Eigentümerwechsels nach dem 1. Februar 2002 von dem neuen Eigentümer zu erfüllen.« Der Energieversorger empfiehlt, alte Anlagen gegen eine moderne Gasheizung zu tauschen. »Erdgas ist sauber, bietet hohen Komfort und Gas-Brennwertheizungen zählen zu den preisgünstigsten, sparsamsten und technisch ausgereiftesten Heizsystemen«, so Karl

Mohr. Um den Austausch ineffizienter Kessel voranzutreiben, wurde in diesem Jahr außerdem ein neues bundesweites Energieetikett eingeführt. Damit werden bestehende Heizanlagen gekennzeichnet, die seit mehr als 15 Jahren in Betrieb sind. So wie beim bekannten EU-Energielabel werden Geräte in die bekannten Effizienz-Kategorien von A+++ bis E eingeteilt. Gasbetriebene Anlagen spielen dabei ganz oben mit: Gas-Brennwertkessel in Kombination mit Solarthermie in Klasse A+ und Gas-Brennwertkessel im Alleinbetrieb in Klasse A.

»Dank ihrer hohen Effizienz, die Kosten und Umweltbelastung senkt, können Hausbesitzer durch den Wechsel zu modernen Gasheizanlagen auch das Erneuerbare-Wärme-Gesetz (EWärmeG) leichter erfüllen«, betont Karl Mohr. Um die gesetzlichen Forderungen nach einem Anteil von 15 Prozent erneuerbarer Energien zu erfüllen, empfiehlt die Thüga Energie den Umstieg auf einen modernen Erdgas-Brennwertkessel. Wird dieser nämlich mit Bio-Erdgas betrieben, wie es auch die Thüga Energie liefert, sind die Forderungen des EWärmeG schon zu 10 Prozent erfüllt. Die fehlenden 5 Prozent können durch eine ergänzende Solaranlage, Dämmmaßnahmen oder auch durch einen Sanierungsfahrplan abgedeckt werden.

Weitere Informationen bei der Thüga Energie im Kundencenter in der Industriestraße 9 in Singen.

**Jetzt Energie sparen
Zimmerei - Holzbau**

Heinrich MOHR GmbH

Zimmererarbeiten aller Art

Dach- und Speicherbodendämmung

Austausch von Dachflächen-Fenstern

Flückiger Straße 9,
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. Büro 0 77 39 / 55 73
Fax Büro 0 77 39 / 8 33
Tel. Werkstatt 0 77 39 / 92 69 41
Fax 0 77 39 / 92 69 42



Bruchat
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/71993

Ihr kompetenter Partner für

HEIZUNGSTECHNIK
SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennwertanlage
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de



**Malermeister
Rolke**

78244 Gottmadingen
Alemannenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

**Malararbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge**

Wohl fühlen in Haus und Garten

Ambiente

Gartengestaltung & Gartenpflege
Gehölzschnitt
Neupflanzungen
Dauergartenpflege
Dauergrabpflege

Peter Rämpitsch
Dorfstraße 42
78244 Gottmadingen-Bietingen
mobil 0171 9761483
Fax 07734 931215



Die lichtdurchflutete Architektur von Wintergärten wird immer attraktiver. Immer öfter werden Wintergärten als zusätzliche, vollnutzbare Wohnräume konzipiert. Im Trend liegen dabei komplett zum Haus hin geöffnete Räume, so genannte »Lichtsarnierungen«, mit denen man erheblich an Raum und Atmosphäre gewinnt. Innovationen der Glasindustrie können die Durchgangswärmeverluste auch großer Glasflächen in Grenzen halten. Im Sommer verlangt der »Glashauseffekt« eine leistungsfähige Beschattung und Lüftung, sonst wird der Anbau zum tropischen Treibhaus. So lassen sich großzügige Markisen in individuellem und trendigem Design unkompliziert integrieren. Beim Wintergartenmaterial liegen in Deutschland ganz klar Aluminiumprofile vorne. Mit einer modularen Konstruktion aus Festfeldern, Schiebe- oder Schwenktüren sowie Fenstern wird der Wintergarten besonders flexibel. Auch Entwicklungen der Fenster- und Türenbranche können für den Wintergarten genutzt werden. So lohnt sich die Investition in einbruchhemmende Eigenschaften, aber auch in komfortable Lösungen wie selbstreinigende Glasaußenflächen und Hausautomationssysteme, in welche die Beschattung, Lüftung und Heizung eingebettet werden.



Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Ronny Warnick
Tel: 07731/976884
ronny.warnick@lbs-bw.de

Rapp
... denn Grün tut gut.

**Wir übernehmen
Gartenarbeiten**

Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21



**Kooperationsgemeinschaft
SPEICHER & BERG**
Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-berg.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Zertifizierter Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadensanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Leckortungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung

MMA

Maler Auer

MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen

Spezielle Wünsche ...

wir erfüllen sie!



Markisen
Jalousien
Rollläden
Wintergärten
oder Überdachungen
spezielle
Wünsche
für Fenster ...

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstraße 11 · 78224 Singen
Tel.: 07731-799530 · Fax 07731-7995322

Bauen - Renovieren - Sanieren

Ihr Partner für
Isolierarbeiten an Rohrleitungen



Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22
Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de

Heizungsbau • Badsanierung

Meisterbetrieb

Alfred Ruh GmbH

Heizungen • Sanitär • Solar

Gottmadingen

Heilsbergweg 3

Telefon 0 77 31 / 7 11 27

Fax 0 77 31 / 7 39 67

www.ruh-shk-gottmadingen.de



Michael Toth

- Maler- und Tapezierarbeiten

Malerfachbetrieb

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung



Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
Fax 0 77 31 / 97 69 10

Familienbad oder Wellnessoase

Schritt für Schritt zum neuen Badezimmer

Hegau. Wer sein Badezimmer modernisiert, gewinnt nicht nur mehr Komfort und Lebensqualität, sondern investiert zugleich auch in den Werterhalt seiner Immobilie. Am Anfang steht die sinnvolle Zielsetzung: Was ist zu erneuern? Wie umfangreich soll die Modernisierung ausfallen? Passen die Wünsche zum vorhandenen Grundriss? Mit einigen Tricks lassen sich auch kleine Badezimmer in eine perfekte Wellnessoase verwandeln. So bringt ein großer und beleuchteter Spiegel Licht ins Bad und vergrößert es optisch. Geschickt platzierte Wandschränke schaffen Stauraum im Bad und sorgen für ein aufgeräumtes Bild. Eine bodengleiche Dusche lässt nicht nur mehr Bewegungsfreiheit, sondern ist der erste Schritt in Richtung Barrierefreiheit. Schwellenlose Bäder sind komfortabel und eine sehr gute Investition in die Zukunft - egal, im Eigenheim oder der Mietwohnung.

Rutschhemmende Bodenbeläge, auch in der Dusche, erleichtern das sichere Stehen sowohl für ältere wie junge Familienmitglieder. Innovative Technologien lassen sich bequem in bereits bestehende Bäder integrieren und verbinden Sicherheit mit Ressourcenschonung.

So sorgt eine Sensor-Aktivierung an Wasserhähnen für einfache Wasserzufuhr und verhindert unbeabsichtigten Wasserlauf, ein integrierter Thermostat oder eine Heißwassersperre verhindert Verbrühungen und spart Wasser und Energie, und eine sensor-gesteuerte WC-Spülung sorgt zudem für ein Plus an Hygiene und kann von kleinen Kindern besser bedient werden. Auch die Wellnessmomente kommen dank neuer Elemente nicht zu kurz.

Mit Sprudel- und Massagedüsen wird die Badewanne spontan zum Whirlpool, eine Dusche lässt sich zur individuellen Dampfdusche umgestalten.

**Wasser und
Wellness.**
Bäder von Braik.

BRAIK
SANITÄR | HEIZUNG | SOLARTECHNIK

Untere Gießwiesen 10 · Hilzingen
07731 - 86 78 - 0 · www.braik.de

Zu Hause wohl fühlen

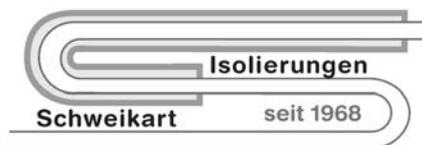
Werte erhalten ...
... durch Reparatur/Neubezug von Meisterhand



Polsterei
Andrea Zichella
Meisterbetrieb

Ortsstraße 3a • 78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 50 61 91 • mobil 0175 / 5 40 57 38

Schweikart



Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen

78247 Hilzingen • Telefon 07731/65376

Kampf dem Schimmelpilz

Tipps für ein sauberes Bad

Hegau. Schimmelbildung möchte niemand im Badezimmer haben. Helfen kann regelmäßiges Lüften. Für fensterlose Bäder gilt: Lüftung lange genug laufen lassen und Badezimmer sowie das nächstgelegene Fenster öffnen. Das Badfenster sollte bereits beim Duschen oder Baden gekippt werden. Weiter hilft ständiges Beheizen des Badezimmers. Glatte, wasserabweisende Oberflächen sollten den Spritzwasserbereich umgeben. Wer sein Badezimmer nicht ganz verkacheln will, sollte für Wände ohne hohe Spritzwasserbelastung und den Bereich unterhalb der Decke auf Kalk- oder Lehmputz zurückgreifen. Der Putz nimmt die feuchte Luft auf. Die Luftfeuchtigkeit sollte 60 Prozent auf Dauer nicht überschreiten. Hat sich der Schimmel bereits breitgemacht, lassen sich kleinere Flecken auf glatten Untergründen mit 70-prozentigem Alkohol oder Essigwasser wegwischen. Auch Schimmel-Entferner lösen das Problem. In Fugen arbeitet man mit Fugenbürste. Bei wiederkehrendem Befall sollte ein Experte kontaktiert werden. Sind die Pilze schon in den Untergrund eingedrungen, ist eine Sanierung des Putzes oder der Fugen unausweichlich.

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice



Der **Frühling** naht...

... und mit ihm aber auch **Fliegen, Stechmücken** und andere **Insekten**, die man mit der frischen Frühlingsluft in die Wohnung lässt. Mit **Insektenschutz** lässt sich dies vermeiden. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.



Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen Reparaturservice für Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier
Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen
Tel. 0 77 34 / 93 18 37
Fenstermontage.baier@t-online.de

Bauen mit Holz

Viele Vorteile

Hegau. In diesem Jahr sind die Anforderungen an die Energieeffizienz von Neubauten gestiegen. Somit bietet es sich an, bei Modernisierung, Wohnraumerweiterung (durch Dachausbau) oder Anbau auch eine bessere energetische Qualität anzustreben. Die anfänglich etwas höheren Kosten lohnen sich durch dauerhafte Energieeinsparungen. Dabei liegt Trockenbau und Dämmen mit Holz und Holzwerkstoffen im Trend. Zusammen mit einem Zimmermeister kann der Bauherr mit Holz fast alles umsetzen. Module können im Holzbaufachbetrieb vorgefertigt werden, die langen Trocknungszeiten wie im Nassbau entfallen. Im Holzbau ist der Einbau eines sehr guten Wärmeschutzes in die Wandelemente ohne Verluste der Nettowohnraumfläche durch große Wandstärken möglich. Für eine komplette Gebäudesanierung eignen sich beispielsweise Wärmedämmverbundsysteme aus Holzfaserdämmplatten. Komplett von außen durchführbar ist eine Dachsanierung durch die Zimmererei. Fertige Räume unterm Dach lassen sich weiter nutzen.

Seit 15 Jahren für Sie da! Sanierungszentrum Pingitore



Brandschadensanierung
Leckortung
Schimmelsanierung
Maler- und Lackierarbeiten
Wasserschadenbeseitigung
Bautrocknung
Komplettanierung
Fliesenarbeiten
Sandstralarbeiten
Trockeneisstrahlen

www.pingitore.de

Tel. 0 77 31 / 91 25 00 • Fax 0 77 31 / 9 12 50 12 • E-Mail: info@pingitore.de

Für ein schöneres Zuhause



Immer mehr sind wir im Alltag von chemischen und synthetischen Stoffen sowie elektrischer Spannung und Strahlung umgeben. Ein entscheidender Grund, weshalb wir unserem Körper wenigstens nachts einen Ort der natürlichen Erholung ermöglichen sollten. Unser Schlafklima wird entscheidend beeinflusst durch die Materialien, aus denen Bettsysteme, Matratzen und Decken hergestellt sind. Naturbelassene Materialien fördern die positiven Effekte eines gesunden Bettklimas. Generell gewährleisten Naturprodukte mehr Entspannung im Schlaf als synthetische. Zu bevorzugen sind Bettwaren, die aus hochwertigen natürlichen Rohstoffen gefertigt sind: vom Naturlatex der Matratze über die Fasern der Auflagen, Decken und Kissen bis hin zu den kompletten metall- und lackfreien Massivholzbetten und Bettsystemen. Die Firma Riedinger aus Weiterdingen, Schreiner & Bettenfachgeschäft, bietet Schlafzimmermöbel, Betten, Bettroste, Zudecken und Kissen aus Naturmaterialien an.

Energieeffizientes Bauen wird gefördert

KfW-Bank passt Konditionen an

Hegau. Seit Anfang 2016 müssen Neubauten strengere energetische Anforderungen erfüllen. Zum 1. April passte die KfW-Bank ihre Förderkonditionen daran an. Wer ein KfW-Effizienzhaus baut oder erwirbt, kann dafür nun einen doppelt so hohen Kredit beantragen – und bekommt bis zu 15 Prozent der Kreditsumme als Tilgungszuschuss geschenkt.

Zum 1. Januar 2016 wurde die Energieeinsparverordnung (EnEV) verschärft: Der jährliche Energiebedarf von Neubauten muss seitdem 25 Prozent unter dem vorher gültigen Wert liegen. Viele Heizsysteme, die heute auf dem Markt sind, übertreffen bereits die jetzt geltenden Forderungen der EnEV. »Wer in eine solche Anlage investiert, macht das eigene Heim schon heute fit für die Zukunft«. Der Bau eines Hauses, das energieeffizienter ist als gesetzlich

vorgeschrieben, wird außerdem von der bundeseigenen KfW-Bank mit zinsverbilligten Krediten und Tilgungszuschüssen gefördert – seit 1. April in noch größerem Umfang. Im Programm »Energieeffizient Bauen« bietet die KfW Kredite für verschiedene Effizienzhaus-Standards an.

So wird mit dem »KfW-Effizienzhaus 40 Plus« ein neuer Höchst-Standard eingeführt. Solche Gebäude müssen einen Teil ihres Energiebedarfs selbst erzeugen und speichern. Dieses Plus an Effizienz wird belohnt: Kreditnehmer bekommen 15 Prozent (bis zu 15.000 Euro) der Kreditsumme erlassen.

Um Bauherren größere Investitionen in energieeffiziente Gebäude zu ermöglichen, hob die KfW zum 1. April außerdem die maximale Kredithöhe von aktuell 50.000 auf 100.000 Euro pro Wohneinheit an.



Bodenbeläge | Sonnenschutz
Gardinen | Polstern

Leistungsschau Rielasingen am 16. + 17. April
Besuchen Sie uns - wir sind gerne für Sie da!

Adam-Opel-Str. 6, 78239 Rielasingen
Tel: 07731/51 555, Fax 07731/51588



Ausführung von Neu- und Umbauten
Holzhausbau • Innenausbau
Altbausanierung • Dachumdeckung

78247 Hilzingen • Oberer Gießwiesen 36
Telefon 0 77 31 / 6 37 66 • Fax 0 77 31 / 18 19 14

r riedinger
Schreinerei und Bettenfachgeschäft



Testen Sie das bewährte Matratzensystem Relax 2000

- ideal bei Rücken-, Schulter- und Hüftbeschwerden
- Kauf ohne Risiko mit „Zufriedenheits-Garantie“



Zum Frühlingsstart erhält im April
jeder Besucher ein Zirben-Duft-Kissen!

Lassen Sie sich von unseren traumhaften Betten und
individuellen Schlafzimmerschränken begeistern

- verschiedene Holzarten, auch Zirbenholz
- Betten auch in Komforthöhe o. Bettenerhöhungen

Fa. Riedinger
Schreinerei und Bettenfachgeschäft
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Amthausstr. 5 • Tel. 07739-1280
www.schreinerei-riedinger.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag
10.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr
ab 17 Uhr und samstags nach
telefonischer Absprache!

Eine gemütliche Atmosphäre

Planung
Beratung
Ausführung
Installationen
Wartung



Instandhaltung
Elektrogeräte
Zentralstaubsauger
Kundendienst
SAT-Anlagen

Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Dominic Springmann Elektrotechnikermeister
Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de



Alles aus einer Hand: Wer den Garten neu gestalten lassen möchte und dabei eine Fachfirma zu Hilfe nimmt, kann sich über ein tolles Ergebnis freuen, sind es doch gerade die Profis, die sich das Grundstück nur anschauen müssen und sofort außergewöhnliche Ideen für einen einzigartigen Garten im Kopf haben. Doch sie können nicht nur die Ideen liefern, sondern sie auch in die Tat umsetzen. Von Pflanzenpflege über Pflanzplanung bis hin zum Mauern, von Natursteinarbeiten über Terrassen- und Wegebau bis hin zum Teichbau und darüber hinaus reichen die Kompetenzen eines solchen Unternehmens.

Wenn es gut brennen soll
Heizöl in Premiumqualität - reduzierte Rußbildung -
saubere Verbrennung





FNR GmbH
MINERALÖLE
DIESEL - SCHMIERSTOFFE
TEL. 07731- 71523



**HEIZUNGS
SERVICE**
MEISTERBETRIEB **HARTMANN**
HEIZUNG - SANITÄR - SOLAR
TELEFON 07731-978449

Robert-Gerwig-Straße 12 - 78244 Gottmadingen



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Pflegeleicht und barrierefrei

Garten für die zweite Lebenshälfte

Hegau. Statt mit Spielrasen, schnellwüchsigen Hecken und pflegeintensiven Beeten sollte der Garten für Senioren bedarfsgerecht gestaltet und ausgestattet sein. Durch körperliche Einschränkungen sind viele auf Gehhilfen oder den Rollstuhl angewiesen. Somit sollte ein Garten für diese Lebensphase vor allem barrierefrei sein.

Flache Rampen, Handläufe, ein ebener, aber griffiger Bodenbelag auf der Terrasse und Wegen können Stufen ersetzen. Vorhandene Wege gut kontrollieren: Ritzen und verschobene Bodenplatten können zu Stolperfallen werden. Auch eine gute Beleuchtung an Wegen und Eingängen ist elementar. Hier haben sich automatische Bewegungsmelder und Zeitschaltuhren bewährt. Bewusst geplante Lichtquellen verleihen dem Garten zudem eine besondere Atmosphäre. Hochbeete, flächige Bepflanzung und pflegeleichte Pflanzenauswahl lassen die Gartenlust nicht zur Last werden. Zäune können Hecken ersetzen, auf dem Rasen entstehen befestigte Flächen oder ein Gartenteich. Eine altersgerechte Gartengestaltung sollte beizeiten geplant und nach Möglichkeit mit einem Gartenarchitekten besprochen werden.



PRIBtec
Dienstleistungen

- >> Gebäude-, Fenster- & Unterhaltsreinigung
- >> Hausmeisterservice

- >> Entrümpelung
- >> Dachreinigung u.v.m.

Inh. Pietro Russo - Gewerbestr. 2 - 78244 Gottmadingen
info@pribtec.de - www.pribtec.de - Mobil 0171-1247973

Ein schönes Heim

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Geprüfte Fachkraft
für Rauchwarnmelder

Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister

Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder



Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a 78247 Hilzingen Tel. 07731/319 4788 Fax 07731/319 4787

www.kaiser-hilzingen.de

Bodenbeläge

**Dauerbrenner
Holzoptik**

Hegau. Natürlich kommt nie aus der Mode: Holzfußböden sind nach wie vor der beliebteste Bodenbelag. Massive Dielen und Parkett kombinieren den natürlichen Charakter von Holz zu verschiedenen Optiken. Innovative Techniken erlauben eine einfache und schnelle Verlegung.

Frischen Wind ins Haus bringen neue Holzarten wie die Moor-Ulme. Auch der Vintage-Look mit Astlöchern und Kernrisen liegt im Trend.

Neben dem Echtholz sind auch Design-Beläge gefragt, die natürliche Materialien besonders authentisch imitieren.

Bei der Altbausanierung wird der Unterboden mittlerweile sorgfältiger vorbereitet. Umweltfreundliche Klebstoffe, innovative, schnell trocknende Grundierungen und intelligente Trittschalllösungen wurden speziell für die Altbausanierung entwickelt.

Ihr Qualitätsfachbetrieb seit

Klaus Heinemann
Malermeister
staatl. gepr. Gestalter



über 82 Jahren

Farbenfachgeschäft • Farbmischmaschine Malerarbeiten • Tapezierarbeiten
Tapeten • Bodenbeläge Bodenbelegearbeiten • WDVS-Arbeiten
Zubehörverkauf • Ausleihwerkzeuge Fassadengestaltung • Gerüstbau

78244 Gottmadingen • Rielasinger Straße 16 • Telefon 0 77 31 / 7 14 30
Telefax 0 77 31 / 7 37 76 • www.K-Heinemann-Malermeister.de

Für eine senioren- freundliche Umwelt

Institut für Treppensicherheit zeigt Mängel auf

Hegau. Im Februar fand im Rahmen der Messe »Haus Bau Energie« im Radolfzeller Milchwerk ein Forum mit dem Titel »Sicher mobil in jedem Alter – vorbeugen statt hinfallen!« statt. Axel Goßner, Sozialdezernent am Landratsamt Konstanz, verwies in seinem Vortrag auf die Veränderung der Alterspyramide. So wird es zum Beispiel bis 2030 etwa 33 Prozent mehr Menschen zwischen 60 und 80 Jahren geben. René Künzli (Präsident der terzStiftung Schweiz) warb dafür, dass ältere Menschen nicht ausgegrenzt werden dürfen und so lange wie möglich ihr Leben selbstständig meistern sollten. Er erinnerte daran, dass auch ältere Menschen mit ihrem Wissen, ihren Erfahrungen und ihren Qualifikationen noch wichtig für Unternehmen und die Gesellschaft wären. H. Schmid (Vorsitzender des DIT) erläuterte anhand von Bildern, wie oft gesetzliche Bestimmungen und Normen an Treppen nicht eingehalten werden. In der Pause konnten die Besucher den »GERT« (Gerontologischer Testanzug) anlegen, einen Al-

terssimulationsanzug, der es ermöglicht, die Probleme der älteren Generationen nachzuvollziehen.

Dr. Achim Gowin, Chefarzt der Geriatrie des Gesundheitsverbundes Landkreis Konstanz, erinnerte daran, dass beim Treppensteigen motorische wie geistige Fähigkeiten trainiert würden. Er beschrieb, wie eine altersgerechte Gemeinde in der Zukunft aussehen könnte und zeigte auf, wie weit die heutige Gesellschaft davon entfernt ist.

Ulrike Werner (Sozialverband VdK Wohnberatungsstelle) erläuterte, wie alle Menschen von der Barrierefreiheit profitieren können.

Oswald Ammon (seit 1. Januar Behindertenbeauftragter des Landkreises Konstanz) und H. Schmid sprachen über den Sekundentod von Oswald Ammon und seinen Kampf zurück ins Leben.

Sein Motto: »Das Geheimnis des Könnens liegt im Wollen!«. Ammon arbeitet momentan noch von zu Hause aus, wird aber bald sein Büro in Gottmadingen beziehen.



Verlag + Drucksachenservice
Gemeindeblatt
Hilzingen

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr
außer Mittwochnachmittag

ELEKTRO KESSINGER



Inhaber

Ewald Martin

Elektromeister

Heimatweg 3 • 78244 Gottmadingen • Tel. 0 77 31 / 97 61 71 • Fax 97 61 72

www.elektro-kessinger.de



Zimmerei Wik

Holzbau
Treppenbau
Innenausbau
Bauplanungen

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich gepr. Bautechniker

Dorfstraße 40 • 78244 Bietingen • www.zimmerei-wik.de
Fon 0 77 34 / 934 914 • Fax 934 916 • info@zimmerei-wik.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindegemeinschaft: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben. Johannes 10,11.27.28

Achtsamkeit ist der Ausgangspunkt und das Herz aller spirituellen Wege. Einem Samen liegt die Erkenntnis zugrunde, daß die Wirklichkeit nur im Hier und Jetzt erfahren werden kann.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 07. April 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
 (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

20.00 Uhr, Tengen, Vorstandstreffen des Cäcilienverbandes im kath. Pfarrheim Tengen

Sonnabend, 09. April 2016

11.00 Uhr, Hilzingen, Treffen des Helferkreises Hilzingen

Sonntag Misericordias, 10. April 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst
 (Liturgieteam Herr Höhn/Herr Barth)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst
 (Liturgieteam Herr Höhn/Herr Barth)

Dienstag, 12. April 2016

15.00 Uhr, Blumenfeld, Gottesdienst im Pflegeheim Haus Steinbach

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 13. April 2016

14.30 Uhr, Hilzingen, Seniorenwerk im Kirchenkeller

16.30 Uhr, Hilzingen, Konfirmanden Hilzingen 16-2: Liederauswahl und Geschichten mitbringen

Donnerstag, 14. April 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
 (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 - Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

19.30 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im grünen Keller

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Sonnabend, 16. April 2016

14.00 Uhr, Watterdingen, Konfirmationsgottesdienst der Gruppe 16-1 aus Tengen und Hilzingen
 (Orgel: Fr. Gommel/Posaunenchor Gottmadingen)

Unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden: Tim Görcke, Leo Meindel, Adrian Sailer, Jan-Philipp Stark, Marvin Wolff, Lea Zeyffert (aus Hilzingen);
 Andre Breidel, Alina Finsler, Jule Kraut, Jonas Schäfer, Saskia Schäfer, Inga Schlotter, Anna Wagenknecht, Hannah Weiss (aus Tengen)
 Wir wünschen unseren Jugendlichen Gottes Segen auf ihrem Lebensweg!

Sonntag Jubilate, 17. April 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde

Tengen, Kein Gottesdienst

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr Weber/Pfr. Stahlmann)

Taufe von Finnjas Manz

17.00 Uhr, CH-Lohn, Einladung: Konzert aus Irland: Henry-Girls

Krabbelgruppen in Hilzingen und in Tengen

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulfreizeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab ca. 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

Auch in Tengen beginnt in unserem evangelischen Gemeindehaus wieder eine neue Krabbelgruppe. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Frau Simone Engesser, Dipl. Pflegepädagogin (FH), in der Hohentwielstr. 42, 78250 Tengen, 07736/9247632

English 4 Tots in Hilzingen, 0 – 3 Jahre, Kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englisch-Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen.

Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 bis 10:30 im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.

Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

Seitens des Pfarrteams und der Kirchengemeinderäte wünschen wir Ihnen von Herzen eine fröhliche Osterzeit!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Das SENIORENwerk Hilzingen lädt ein: Vortrag

Zahlreiche Legenden gibt es über die Schwarze Madonna von Tschenschow. Dieses Gnadenbild der Jungfrau Maria wird in Polen als nationales Symbol verehrt und ist seit jeher das Ziel zahlreicher Wallfahrten. Von seinen Eindrücken beim Besuch dieses Wallfahrtsortes erzählt uns Herr Endriß in einem Diavortrag am **Mittwoch, 13. April 2016, um 14.30 Uhr im Kirchenkeller** in Hilzingen. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich die Leitungsgruppe.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der zweiten Osterwoche, 07.04.2016

17.00 - Riedheim - Andacht und anschl. 1. Probe mit den
Kommunionkindern und **Kommunionbegleiterinnen**
Leitung: G.Ref. S. Meisel

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Hilzingen - Komplet (Kirchenkeller)
19.00 - Weiterdingen - Abendmesse
Gedenken: Klaus Lohoff u. verstorbene Angehörige der Familie
Schmid
Z: Pfr. H. Moser

Freitag der zweiten Osterwoche, 08.04.

17.00 - Riedheim - Andacht und anschl. 2. Probe mit den
Kommunionkindern und **Kommunionbegleiterinnen**
Leitung: G.Ref. S. Meisel

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet
19.00 - Schlatt - Abendmesse
Z: Pfr. H. Moser

Samstag der zweiten Osterwoche, 09.04.

18.00 - Riedheim - Abendgebet als Bußandacht der **Kommuni-
onkinder** mit der ganzen Familie und den Verwandten.
Leitung: G.Ref. S. Meisel

3. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEISSER SONNTAG in RIEDHEIM Sonntag, 10.04.

9.50 - Riedheim - Abholen der Kommunionkinder an der Schu-
le mit der Musikkapelle Schlatt a. R. (von der Schule; Burgstr.
über Turmstr. über Eduard-Presser-Str. zur Kirche). Bei schlech-
ter Witterung ist der Treffpunkt im Bürgersaal.

10.00 - RIEDHEIM - **Feierliche Kommunion** der Kinder mit der
Gemeinde
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemein-
de Hohenstoffeln-Hilzingen
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Weiterdingen - Wortgottesfeier.
Leitung: Liturgieteam Weiterdingen

17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
18.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
18.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Sonntagabend.
(Kirchenkeller)
Gedenken: Georg Baumert, Elfriede Wanninger, Irma Bracher,
Cordula u. Severin Graf
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Selina, Julia, Lea, Lorena, Annika S., Nora

Dienstag der dritten Osterwoche, 12.04.

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet
18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Duchtlingen - Abendmesse
Gedenken: Leo Keogh
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Joseph u. Manuel

Mittwoch der dritten Osterwoche, 13.04.

19.00 - Hilzingen - Abendmesse. (Kirchenkeller)
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Annika S., Chiara, Alina, Rahel

Donnerstag der dritten Osterwoche, 14.04.2016

17.00 - Binningen - Andacht und anschl. 1. Probe mit den
Kommunionkindern und **Kommunionbegleiterinnen**
Leitung: G.Ref. S. Meisel

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
19.00 - Hilzingen - Komplet (Kirchenkeller)
19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der dritten Osterwoche, 15.04.

17.00 - Binningen - Andacht und anschl. 2. Probe mit den
Kommunionkindern und **Kommunionbegleiterinnen**
Leitung: G.Ref. S. Meisel

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim - Dankesmesse der **Kommunionkinder** (Die
Kommunionkinder bringen ihre Opfergabe für Diaspora-Kinder-
hilfe.)

Gedenken: Verstorbene Mitglieder der Frauengemeinschaft,
Emma Bächle, Margaretha Schmid, Dieter Schatz, Maria und
Adolf Oßwald
Z: Pfr. H. Moser
(Anschließend Abgabe der Gewänder in der Sakristei.)

Samstag der dritten Osterwoche, 16.04.

18.00 - Binningen - Abendgebet als Bußandacht der **Kommu-
nionkinder** mit der ganzen Familie und den Verwandten.
Leitung: G.Ref. S. Meisel

4. SONNTAG DER OSTERZEIT - WEISSER SONNTAG in BINNINGEN Samstag, 16.04.

19.00 - Weiterdingen - Eucharistiefeier am Vorabend.
Gedenken: Sofie und Franz Dreher
Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 17.04.

9.50 - Binningen - Abholen der Kommunionkinder am Rathaus
mit der Musikkapelle Binningen.

10.00 - BINNINGEN - **Feierliche Kommunion** der Kinder mit
der Gemeinde
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemein-
de Hohenstoffeln-Hilzingen
Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier. (Kirchenkeller).
Leitung: Liturgieteam
Minis: Silvia, Annika M., Jasmin, Max, Hannes, Mia

17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
18.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
18.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Donnerstag, 07. April 2016: Komplet im Kirchenkeller der
St. Peter u. Paul-Kirche in Hilzingen

Wir feiern drei Mal in der Osterzeit, jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: **Donnerstag, 07.04.2016, Donnerstag, 14.04.2016.** Wir versammeln uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Feierliche Kommunion 10.04.2016 der Kinder aus Riedheim in Riedheim und 17.04.2016 der Kinder aus Binningen und Schlatt a. R. in Binningen:

Den Kommunionkindern, ihren Eltern, Angehörigen und Gästen wünscht die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen einen gnadenreichen, schönen Festtag. Möge wirklich Jesus Christus, der auferstandene und erhöhte Herr, den die Kinder an diesem Tag empfangen dürfen, im Mittelpunkt stehen.

Kommunionkinder Riedheim:

Jesse, Dold / Luca, Espig / Nathalie, Gruber / Sophi, Kellner / Lia, Muffler / Sarina, Post / Siria, Schirinzi / Simon, Spitznagel / Florian, Widmann / Elina, Wirsch

Kommunionkinder Binningen:

Angelo, Fiorentino / Lilly, Kräftenrath / Morena, Ritter / Tjorben, Stihl / Benjamin, Vogt / Elias, Werner

Kommunionkinder Schlatt a. R.

Ciara, Pace / Theresa, Rauschmeier

Umtrunk nach den Sonntag-Abend-Gottesdiensten

Herzliche Einladung zum Umtrunk nach dem Sonntag-Abend-Gottesdienst, 19.00 Uhr, in **Hilzingen**, am **Sonntag, 10.04.**, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 12.04.2016**, Dienstag, 10.05.2016, Dienstag, 14.06.2016, Dienstag, 12.07.2016, Dienstag, 09.08.2016, Dienstag, 13.09.2016, Dienstag, 11.10.2016, Dienstag, 08.11.2016, Dienstag, 13.12.2016,.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-5570 (Fr. Schwert).

Das SENIORENwerk Hilzingen lädt ein: Vortrag

Näheres siehe unter Ökumene

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen

Vorankündigung: Kinoabend

Zu einem Kinoabend laden wir am **Mittwoch, 13. April 2016**, in die Pfarrscheune ein. Der Überraschungsfilm beginnt um 19.30 Uhr.

Die Vorstandschaft freut sich auf viele Besucher.

Freitag, 15.04.2016: Frauengemeinschaft Riedheim:

Jahreshauptversammlung

19.00 Uhr Abendmesse für unsere verstorbenen Mitglieder, anschließend Jahreshauptversammlung im Freihof in Riedheim.

Zumindest gut gekämpft

FC Hilzingen unterliegt

FV Walbertsweiler/Rengetsweiler 0:3

Hilzingen. Voller Erwartung gingen die Fans in die erste Heimpartie nach dem Trainerwechsel. Am Osterwochenende sah man doch bei beiden Auswärtsspielen in Salem und Denkingen eine engagiertere Spielweise der Hilzinger Elf. Doch gegen die Gäste aus Walbertsweiler/Rengetsweiler sollte es eine andere Partie werden. Die schnörkellos und schnell nach vorne spielenden Gäste waren sofort im Spiel und prüften die Defensive der Hausherren. Schon nach vier Spielminuten hatte der Walbertsweiler Osswald die erste Torchance für seine Mannschaft, doch die FCH-Abwehr war gerade noch rechtzeitig zur Stelle. Wenige Minuten später die nächste Chance, diesmal nach einem Eckball, getreten von Schuhmacher, köpft Fischer aufs Tor, Müller im Hilzinger Tor lenkte den Ball zur Latte, und der Abpraller konnte Wachter aus der Gefahrenzone klären. Der FCH schaffte es einzeln mit schönem Aufbau-spiel, ebenfalls für Torchancen zu sorgen, aber die Gäste hatten mit ihrer geradlinigen Spielweise Feldvorteile. Nach einer Viertelstunde verfehlte Schuhmacher das Tor um Haaresbreite.

Diese Vorteile und die daraus resultierende Verunsicherung in der Abwehr, verstand es der Gast konsequent auszunutzen. Osswald setzt sich nach einem Eckball durch und verwandelt zur Führung. Wenige Minuten später folgte der nächste Treffer, der aus 30 Metern direkt in das Tor traf und die ganze Verunsicherung der Heimelf deutlich machte, endlich punkten zu müssen, und dies auch noch gegen einen direkten Tabellenkonkurrenten. Es vergingen ein paar Minuten, ehe der FCH wieder der Ordnung in seine Reihen bekam und der Gast versuchte, vehement den Deckel zuzumachen. Stobels Kopfball, platziert ins Eck, parierte Müller glänzend und war fortan wieder der sichere Rückhalt seiner Mannschaft. Omeragic und Gentner hatten noch zwei Einschussmöglichkeiten vor der ersehnten Halbzeitpause. Nach der Pause drückten die Hilzinger Spieler auf den dringend benötigten Anschlusstreffer und gingen auch offensiver zur Sache. Doch die Gäste erwarteten dies und agierten auf Grund ihres Zwei-Tore-Vorsprungs souverän. Man ließ Ball und Gegenspieler gekonnt laufen und spielte sich mit einfachsten Mitteln Gefahrensituationen heraus. In der 70. Spielminute konnte die Hilzinger Abwehr den heraneilenden Roth nur regelwidrig stoppen, sofort entschied Schiedsrichter Roth auf Strafstoß, den Herbst auch mühelos verwandelte. Jetzt war natürlich das Spiel endgültig für die Gäste entschieden. Aber trotz der sich anbahnenden Niederlage und der dadurch sicher aufspielenden Gäste kämpften die Mannen um Spielführer Hägele weiter, ohne allerdings noch am Endergebnis Veränderungen vornehmen zu können.

Glücklicher Sieg

SC Weiterdingen - SV Riedheim 0:2 Entscheidung fiel in zweiter Halbzeit

Weiterdingen. Zum Start ins neue Fußballjahr begrüßte der SC Weiterdingen bei sommerlichen Temperaturen und Traumwetter den SV Riedheim zu Hause in der Wiesentalarena. Den hohen Temperaturen entsprechend kam das Spiel zunächst etwas behäbig daher, und beide Mannschaften hatten Mühe, ein geordnetes Spiel aufzuziehen. Torchancen kamen so eher zufällig zustande. Die ersten guten Chancen hatten die Gäste, doch SCW-Keeper Adrian Schoch entschärfte die Situation beide Male bravourös. Die Blau-Gelben waren, so hatte es zumindest den Anschein, noch immer im Winterschlaf, denn sowohl bei den langen Bällen als auch im Kurzpassspiel fehlte die nötige Präzision.

Dennoch bekamen die Stoffelkicker in der ersten Halbzeit zwei hochkarätige Chancen auf dem Silbertablett serviert. Die erste gute Möglichkeit vergab Niclas Graf, nachdem ein zu kurz geratener Rückpass zum Riedheimer Hüter zur Steilvorlage für den Stürmer wurde. Und nur kurze Zeit später hatte Steffen Graf nach einer gelungenen Pressingaktion die Chance im Eins-gegen-Eins mit dem Riedheimer Schlussmann, doch es fehlte erneut die nötige Coolness im Abschluss. So gingen beide Mannschaften mit einem zu diesem Zeitpunkt gerechten Unentschieden in die Kabinen.

In der Pause wurden deutliche Worte gesprochen, und der SV Riedheim startete mit neuem Mut und Elan in die zweite Hälfte. Kurz nach dem Anpfiff fasste sich Bartels ein Herz und zog ab. Seinen Distanzschuss konnte der Weiterdinger Keeper nur abklatschen, Kevin Guth reagierte am schnellsten und schob zur erlösenden Führung für die Riedheimer ein. In der Folge hatte der SVR Gegner und Spiel besser im Griff, ließ sich dann jedoch zusehends das Spiel wieder aus den Händen nehmen. Gerade als Weiterdingen die Offensivbemühungen verstärkte, schlug Mössinger zu. Er setzte die gegnerische Ab-

wehr beherrscht unter Druck und erzielte mit dem rechten Außenrist ein Traumtor aus 25 Metern (76.). In der Folge konnten die Riedheimer das Spiel etwas besser kontrollieren. Weiterdingen gab jedoch nicht auf, setzte auf lange Bälle und kam das ein oder andere Mal gefährlich vor das Riedheimer Tor. Bis auf eine Großchance kurz vor Schluss, als der Weiterdinger Offensivmann den Ball freistehend vor Denzel neben das Tor setzte, wurde es jedoch nicht mehr gefährlich.

Die Riedheimer ihrerseits hätten mit zwei Großchancen das Spiel bereits vorentscheiden können. So scheiterte Vielsmeier am linken Pfosten, und Bartels kam eine Zehenspitze am langen Pfosten zu spät, als er eine tolle Hereingabe von Vielsmeier erlief. Dennoch hatten auch die Stoffelkicker den Ausgleich auf dem Fuß, als Patrick Butsch im Strafraum den Ball serviert bekam, anstatt aus zehn Metern selbst abzuschließen jedoch entschied, nochmals querzulegen und die Chance damit vergeben war. Mitten in die Drangphase der Stoffler gelang dem Gast aus Riedheim dann das entscheidende 0:2.

Auf Weiterdinger Seite versuchte man noch alles, um den Anschluss herzustellen, doch mehr als ein paar sehenswerte Aktionen, unter anderem durch Florian Leiber, der einen schönen Diagonalball von Michael Graf direkt per Dropkick knapp über das Tor setzte und einen schönen Schlenzer des nach langer Verletzung zurückgekehrten Domenik Graf am rechten Winkel vorbei wollte nicht mehr gelingen. Alles in allem war es ein durchschnittlicher Kreisligakick mit dem glücklichen Sieger SV Riedheim.

Der Riedheimer Torjäger Mössinger sah in der 82. Minute die Ampelkarte, da er nach einem Abseitspfiff noch einen Schuss auf das gegnerische Tor abgab.

Nächstes Spiel ist am Samstag, 9. April, um 16 Uhr: SG Winter-spüren/Zoznegg 2 gegen SC Weiterdingen.

Juniorenabteilung FCH/ SG Hilzingen-Riedheim Jahreshaupt- versammlung

Hilzingen. Die Juniorenabteilung des FC Hilzingen und der SG Hilzingen-Riedheim lädt alle Eltern, Juniorenspieler sowie Interessierte herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 21. April, um 19.30 Uhr, ins Clubheim des FC Hilzingen ein.

Der FC Hilzingen und die SG gewähren einen Blick hinter die Kulissen und offenbaren an diesem Abend interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, die Finanzen sowie anstehenden Projekte und Highlights 2016. Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für jedermann, Anregungen und Verbesserungsvorschläge einzubringen sowie Fragen zu stellen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassiers
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge

Der FC Hilzingen und die Spielgemeinschaft Hilzingen-Riedheim freuen sich auf einen interessanten Abend.

SV Schlatt a.R. Unglückliche Niederlage

Schlatt a.R. Ein lange Zeit war es ein offenes Spiel, das fast mit dem Schlusspfiff einen glücklichen Sieger mit dem VfB Randegg hatte. Der SG, ab der 60. Minute in Unterzahl, gelang durch A. Mischke der Ausgleich, und als alle bereits mit einem Unentschieden rechneten, erzielte Randegg noch den glücklichen Siegtreffer zum 2:3.

Am kommenden Wochenende steigt das erste Nachbarschaftsderby, wenn am Samstag, 9. April, um 16 Uhr die SG Büßlingen/Schlatt in Riedheim antreten muss.

Die zweite Mannschaft spielt am Sonntag, 10. April, um 10.30 Uhr bei der FSG Zizenhausen III.

Förderverein FC Hilzingen General- versammlungen

Hilzingen. Am Freitag, 22. April findet um 19.30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen die Generalversammlung des **Fördervereins** des FC Hilzingen statt:

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Berichte der Vorstandschaft
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Wahl eines Kassenprüfers
7. Verschiedene Wünsche und Anträge

Im Anschluss findet um 20 Uhr die Generalversammlung des Hauptvereins des **FC Hilzingen** 07 statt:

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb (Aktive/Damen/Jugend/AH)
7. Bericht des Vorstandes
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Wahl eines Kassenprüfers
10. Ehrung verdienter Mitglieder
11. Verschiedenes Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv- oder Passivmitglieder sowie alle Freunde und Gönner sind herzlich dazu eingeladen.

SV Schlatt a. R. Zwergengruppe

Schlatt a. R. Die neu gegründete Zwergengruppe lädt Eltern und ihre Kinder herzlich ab 11. April jeden Montag von 16 bis 17.30 Uhr in die Alpenblickhalle (außer in den Schulferien) herzlich ein. Es wird gesungen, gebastelt, es werden Geschichten gelesen und mit den Kindern gespielt. Alle Kleinen und Großen (ohne Altersgrenze) auch aus Hilzingen und Ortsteilen sind herzlich willkommen.

Ansprechpartnerinnen sind Nicole Jäckle (Tel. 07739/9285002) und Marita Mayer, (Tel. 07739/5627).

Kampf um Klassenerhalt

HFV unterlag Furtwangen 0:3

Hegau. Nach einer auch in der Höhe verdienten 0:3-Heimniederlage gegen den Tabellen-nachbarn FC Furtwangen steckt die **Landesligamannschaft** des Hegauer FV wieder mitten im Kampf um den Klassenerhalt. Das Spiel begann zerrissen, doch nach circa 20 Minuten übernahmen die Schwarzwälder das Kommando. In der 26. Minute kamen sie zu einer Riesentor Gelegenheit, als Meier frei gespielt wurde und allein auf das Tor der Platzherren zulief, jedoch das Tor verfehlte. Zehn Minuten später tankte sich der Hegauer Mayer an mehreren Abwehrspielern vorbei, traf jedoch nur das Außennetz. Der Gegenzug führte zu einem Freistoß aus dem Mittelfeld, den M. Willmann an den Torraum schlug, wo Ambs zum Führungstreffer abstaubte. Die Gastgeber fanden während der gesamten Begegnung kein Mittel gegen die gefährlichen Freistöße von M. Willmann. So war Meier nach einem dieser Standards mit dem Kopf zur Stelle und traf zum 0:2.

Die Platzherren kamen engagiert aus der Halbzeitpause und sorgten für einige turbulente Situationen im Strafraum der

Schwarzwälder. Doch Schestakow im Tor der Gäste zeigte sich als Meister seines Faches, als er innerhalb einer Minute nach Schüssen von Fuchs und Caré den Ehrentreffer verhinderte. Nach einer Stunde sorgte Meier nach einem Konter mit dem 0:3 für die Entscheidung. Die Gäste hätten nach mehreren Freistößen das Ergebnis noch erhöhen können, doch HFV-Torhüter Windey erwies sich als reaktionsschneller Torhüter.

Das **B-Team** trennte sich von der SG Tengen-Watterdingen torlos 0:0. Das **C-Team** unterlag beim SV Hausen an der Aach mit 2:0. Das Ergebnis stand nach Treffern in der 26. und 36. Minute bereits zur Pause fest.

Vorschau: Das **Landesligateam** reist am kommenden Samstag, 9. April, nach Villingen und spielt ab 15:30 Uhr auf dem Sportplatz im Friedengrund bei der DJK Villingen.

Das **B-Team** ist auswärts beim SV Volkertshausen zu Gast, das Spiel beginnt um 16 Uhr im Bärenlosh.

Das **C-Team** empfängt am Sonntagmorgen, 10. April, ab 10:30 Uhr im Hegaustadion die zweite Mannschaft des SV Aach-Eigeltingen.

Hochverdienter Sieg durch starke Schlussphase

TSV Aach-Linz unterliegt 0:1 gegen FC-Damen

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war die Landesligareserve des TSV Aach-Linz zu Gast in Hilzingen. Im Hinspiel musste man sich mit 4:2 geschlagen geben, darum stellten sich die Hilzinger Damen um Coach Tobias Hassel auf eine hart umkämpfte Partie ein. Das Spiel begann verhalten, und beide Mannschaften waren darauf bedacht, nicht in Rückstand zu geraten. Nach einigen Minuten wurde die Heimelf immer stärker und erarbeitete sich nach und nach immer wieder Torchancen, die jedoch alle zu unkonzentriert und überhastet vergeben wurden. Aach-Linz versuchte durch Konter immer wieder für Entlastung zu sorgen, strahlte aber in Abschnitt eins keinerlei Torgefahr aus. Folgerichtig ging es mit 0:0 in die Halbzeit.

Die zweite Halbzeit begann ziemlich zerrissen, die Damen drängten auf den Führungstreffer, dadurch entstanden in der Abwehr Lücken, die die Linzgauer zu gefährlichen Chancen nutzten, doch diese wurden vom sicheren Rückhalt Alena

Faller vereitelt. Als eine Spielerin der Gäste im Strafraum nach einem normalen Zweikampf zu Boden ging, entschied der Schiedsrichter unverständlicherweise auf Elfmeter. Die gefoulte Spielerin trat selbst an und schoss knapp über das Tor. Dies war der Weckruf für Hilzingen, und nun begann eine richtig starke Schlussphase. Man setzte die Gegner enorm unter Druck und erarbeitete sich quasi im Minutentakt Torchancen. Jedoch dauerte es bis zur 86. Minute, bis der erlösende Treffer fiel. Man setzte sich im Strafraum der Gäste fest, der Ball wurde zurück gespielt, und Kapitän Tatjana Graf wagte einen ihrer gefährlichen Distanzschüsse, der unhaltbar über der Torhüterin im Eck einschlug.

In der letzten Minute hatte Lea Müller noch die Riesenchance, auf 2:0 zu erhöhen, schoss jedoch knapp über das Tor. Somit blieb es beim hoch verdienten 1:0-Endstand.

Das nächste Spiel findet am Samstag um 18 Uhr in Radolfzell statt.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 8. April:

18.00 Uhr D-Junioren Hegauer FV - SG Hilzingen II,

Samstag, 09.04.2016

11.30 Uhr E-Junioren FC Hilzingen - SV Volkertshausen

13.30 Uhr C-Junioren SG Riedheim - SG Hausen a.d.A.

14.15 Uhr D-Junioren SG Reichenau - SG Hilzingen

16.00 Uhr Herren Landesliga VFR Stockach - FC Hilzingen

18.00 Uhr A-Junioren SG Hilzingen - SV Litzelstetten

18.00 Uhr Frauen BSV Nordstern Radolfzell - FC Hilzingen

Sonntag, 10. April:

13.00 Uhr Herren Kreisliga C

FC Hilzingen III - SG Heudorf/Honstetten II

15.00 Uhr Herren Kreisliga A

SG Heudorf/Honstetten - FC Hilzingen II

15.00 Uhr B-Juniorinnen

BSV Norstern Radolfzell - SG Riedheim

15.00 Uhr B-Junioren

SG Riedheim - SG Orsingen-Nenzingen

Mittwoch, 13. April:

18.30 Uhr Herren Landesliga

FC Hilzingen - SC Konstanz-Wollmatingen

Ihre Finanzberatung
in Ihrer Nähe

Bauen – Kaufen – Vorsorgen

Postbank Finanzberatung

Hubert Restle

Selbstständiger Finanzpartner

Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen

Tel.: 07731 147791

Mobil.: 0172 7275212

hubert.restle@postbank.de



 Postbank

 ING

 DSL Bank

 BHW

SV Riedheim Ausblick

Riedheim. Am kommenden Wochenende gastiert die SG aus Büsslingen/Schlatt zum nächsten Derby in Riedheim, Anpfiff ist am Samstag, 9. April, um 16 Uhr in Riedheim. Auch hier hoffen die Riedheimer wieder auf so tolle Unterstützung am Spielfeldrand.

Auch die Zweite startet in die Rückrunde. Am Sonntag, 10. April, kommt der Tabellenzweite aus Volkertshausen angereist. Anpfiff ist um 10.30 Uhr. Nach einer zähen Vorbereitung muss man alle Reserven rausholen, um die Punkte gegen den starken Gegner einbehalten zu können.

SCW Tennisabteilung Plätze herrichten

Weiterdingen. Um die Tennisplätze für den kommenden Spielbetrieb herzurichten, werden die Mitglieder an den Samstagen, 9. und 16 April, jeweils um 9 Uhr zur Mithilfe gebeten.

Falls möglich, bitte das eine oder andere Arbeitsgerät mitbringen. Zur besseren Planung bitte Bescheid geben an georg.ehrlicher@freenet.de oder Telefon 07739/885.

SV Binningen Preisjass und Saisonbeginn

Binningen. Die Fußballsaison startet auch auf dem Sportplatz in Binningen wieder. Am Samstag, 9. April, um 16 Uhr, treffen die **Frauen 2** des Hegauer FV auf die Damen des SV Gottenheim 1. Das Clubheimteam und der SV Binningen freuen sich auf zahlreiche Zuschauer und sorgen für das leibliche Wohl.

Des Weiteren findet am Donnerstag, 14. April, um 20 Uhr ein **Trainingsjass** statt. Es dient zur Vorbereitung auf den Preisjass am Freitag, 29. April, für Neueinsteiger, die es gerne lernen und am Preisjass teilnehmen möchten. Eingeladen sind Jung und Alt, um das Kartenspiel den nächsten Generationen weiterzugeben, zu lernen und trainieren. Der SV Binningen freut sich auf viele Jasswillige und einen tollen Preisjass.

Tennisfreunde Riedheim Jahreshaupt- versammlung

Riedheim. Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind herzlich am Donnerstag, 14. April, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung der Tennisfreunde Riedheim ins Tennis-Clubheim eingeladen.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft:
 - a) Schriftführer
 - b) Sportwart
 - c) Jugendleiter
 - d) Kassierer
 - e) Kassenprüfer
 - f) Vorsitzender, Rückblick- und Vorschau
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Bestellung des Wahlleiters
5. Wahlen
6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
7. Schlusswort.

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Hier geht's zur Fahrzeugbörse
www.automobile-ruh.info
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

Haushaltsauflösung
Möbel, Geschirr, Werkzeug, Elektromaschinen, Garten-geräte, -häxler, -fräse, Notstromaggregat, prof. Massageliegen- M-Extenderliegen (Fa. Müller), Autoanhänger 400 kg mit TÜV, usw.
Samstag, 9. April,
von 10 - 15 Uhr,
Am Burggarten 8, Engen

Albert Ehinger
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26
Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Apotheken-Notdienst

- Do 07.04. See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Telefon 07735/706
Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
- Fr 08.04. Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59 C, Telefon 07731/62252
- Sa 09.04. Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
- So 10.04. Bären-Apotheke Singen, Friedrich-Ebert-Platz 2, Telefon 07731/61700
- Mo 11.04. Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
- Di 12.04. Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6 B, Telefon 07732/971510
Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7, Telefon 07736/252
- Mi 13.04. Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3, Telefon 07733/8886
Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
- Do 14.04. Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
0176/61143148	
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/8274287
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice,
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax 0 77 33 / 9 72 31
e-mail: info-kommunal@t-online.de


HAHASTUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Urlaub vom 12.04.
bis einschl. 16.04.16

Meisterbetrieb
 seit über 40 Jahren

Wir sorgen
 für Wärme und
 Wohlbefinden

EWALD MÜNCH

40 Jahre Kompetenz in Sachen Heizung + Solaranlagen

● HEIZUNGSBAU
 ● KUNDENDIENST
 ● SANITÄRTECHNIK
 ● KAFFEEAUTOMATEN
 ● KAFFEESHOP

Ludwig-Geren-Str. 10
 78250 Tongen, Tel. 07736/405
 www.ewald-muench.de

Betriebsübergabe

Nach über 40 Jahren haben wir den Betrieb
 zum 01.04.2016 übergeben an **Sanitär-Heizung-Haustechnik-Kaffeeshop**
Herrn Wolfgang Sailer, Sanitär- und Heizungsbau-Meister
 Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen unseren Kunden
 für die jahrelange Treue und gute Zusammenarbeit.

wir bilden aus  Notdienst

KERSCHBAUMER
 Heizung Bäder Service

mit uns wird's kuschelig warm

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870
 www.kerschbaumer.de



Diese Woche große Garagentor-Ausstellung!

Hausmesse für Tore

Freitag, 8. April von 13:00 – 18:00 Uhr
 Samstag, 9. April von 10:00 – 17:00 Uhr
 Sonntag, 10. April von 10:00 – 17:00 Uhr

- Messepreise für Neutore, kostenlose Fachberatung
- Sonderangebote bei Lager- & Ausstellungstoren


Pfullendorfer
 TOR-SYSTEME

Kipptorstraße 1–3
 88630 Pfullendorf
 Ortsteil Ach-Linz
 Tel. 075 52 26 02 - 0

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE

Autohaus
 Rolf Moser in Engen

UNSER PREIS: 19.850.-
 MwSt. ausw.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER
moser

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN
 TELEFON 077 33 / 50 50 10
 WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

VW GOLF VII 1.6L
TDI Lounge; Jahreswagen
81 kW/110 PS, EZ: 01.12.2015,
14.975 km, kryptongrau metallic, Diesel, 1.598 cm³,
 Ø Verbr. innerorts: 4.5 l/100km, Ø Verbr. ausserorts: 3.5
 l/100km, Ø Verbr. kombiniert: 3.8 l/100km, Ø CO₂-
 Emission: 99 g/km, Effizienzklasse: A

Innenausstattung: Audiosystem Composition Media,
 Multifunktionslederlenkrad, Geschwindigkeitsregel-
 anlage, Winterpaket (inkl. Sitzheizung vorne, beheizbare
 Waschdüsen, Scheinwerfer Reinigungsanlage), elektri-
 sche Fensterheber vorne und hinten, Seitenscheiben hin-
 ten und Heckscheibe abgedunkelt zu 65%, Climatronic,
 Mobiltelefonschnittstelle Comfort, USB-Schnittstelle,
 Fahrlichtschaltung automatisch **Außenausstattung:**
 Nebelscheinwerfer inkl. Abbiegelicht, Ganzjahres-
 reifen montiert, Tagfahrlicht mit 'Leaving home'
 u. 'Coming home' Funktion, uvm...




Landschaftsbau
 Landschaftspflege
 Hausmeisterdienst
 Risikofällung
 Brennholzhandel
 Zaunbau

Gartenbau
 Baggerarbeiten
 Erdarbeiten
 Hofbeläge
 Abbrucharbeiten
 Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
 info@bohnenstengel-schildknecht.de




HELD AKUSTIK

14.04.16 IN ENGEN
 BEI HELD AKUSTIK **HAUSMESSE**

Lassen Sie sich direkt von den Hörsystem-Herstellern in unserem Haus beraten

Gutes Hören ist das Ergebnis von
 professioneller Beratung und Betreuung!



Ihr Held Akustik - Team

ReSound
 rediscover hearing


HANSATON
 hearing & emotions

HELD AKUSTIK · Schillerstraße 2 · D-78234 Engen · Fon +49 (0) 77 33 - 98 28 444 · Fax +49 (0) 77 33 - 98 28 445 · info@held-akustik.de · www.held-akustik.de